



**PUEBLOS INDIGENAS EN EL ECUADOR Y CONSUMO
DE BEBIDAS ALCOHOLICAS: COSMOVISION,
CONOCIMIENTOS, ACTITUDES Y PRACTICAS,
CAUSAS Y CONSECUENCIAS**

**INVESTIGACION CUALITATIVA EN LAS
COMUNIDADES DE URCUSIQUI-IMBABURA Y
MONTALVO-PASTAZA
ECUADOR**

INDICE

PRESENTACION	3
RECONOCIMIENTOS	4
RESUMEN EJECUTIVO	5
ANTECEDENTES	7
MARCO CONCEPTUAL	10
LINEA BASE	12
METODOLOGIA	17
INFORMACION SOBRESALIENTE AGRUPADA POR CATEGORIAS Y RESUMEN EXPLICATIVO DEL EQUIPO CENTRAL DE INVESTIGACION	
MATRICES DE LA RED EXPLICATIVA	26 42
ANALISIS DE LOS RESULTADOS	52
CONCLUSIONES	65
RECOMENDACIONES	66
PERFIL DEL PROYECTO	68
BIBLIOGRAFIA	72
ANEXOS	74

PRESENTACION

El Ministerio de Salud Pública del Ecuador, a través de la Dirección de Salud Mental; la Organización Panamericana de la Salud / Organización Mundial de la Salud OPS/OMS, y el Ministerio de Salud de Canadá, establecieron una propuesta de cooperación técnica relacionada con la salud mental y la prevención del consumo de alcohol en el marco de la promoción de la salud integral.

Inicialmente el proyecto se orientó al intercambio de información entre Canadá, Perú y Ecuador a través de visitas y documentos, a fin de detectar oportunidades de colaboración para la elaboración y/o la adaptación de programas y servicios para / en y con las comunidades.

Como resultado, se llegó en Ecuador a formular la necesidad de realizar en primera instancia una investigación que profundice el conocimiento y la comprensión de la cosmovisión y las prácticas en las comunidades indígenas, relacionadas con el consumo excesivo de bebidas alcohólicas como también las posibles causas y repercusiones en la salud, a fin de optimizar estrategias encaminadas a facilitar el cambio hacia una vida más saludable para los pueblos indígenas.

La iniciativa sobre la Salud de los Pueblos Indígenas se estableció con la intención de mitigar los problemas derivados del deterioro de las condiciones sanitarias y sociales de los pueblos indígenas en el Ecuador. Uno de los problemas identificados, y cada vez más difundidos en la mayoría de las comunidades indígenas, está relacionado con la salud y las consecuencias del consumo excesivo o indebido de alcohol.

RECONOCIMIENTOS

A las mujeres de Urcusiqui, a las mujeres de Montalvo quienes nos acogieron para dejarnos saber con sumo cuidado de sus complacencias y ternura cuando materializan la esencia de la especie humana: el amor, al hacer la chicha. Y nos compartieron de su sueño pospuesto del deseo aplazado configurado en el dolor y sufrimiento que las consecuencias del excesivo consumo de alcohol lo producen.

A las mujeres jóvenes y hombres jóvenes de Montalvo, quienes con curiosidad alegre nos indagaron y nos compartieron con cuidadosa algarabía, de sus emocionales y acciones que en el mundo de la vida, su cultura, los va configurando.

A los hombres adultos de Urcusiqui y Montalvo, como a sus líderes, que con rigurosa discreción conspirativa nos comunicaron de sus expectativas frente a nuestra presencia, como también de su vigilancia de que éstas se cumplan.

Al Equipo Local de Investigación en Imbabura: compañera Francisca de la Cruz, compañera Mercedes Muenala, compañero Alonso Perugachi y compañero José Manuel Lanchimba, quienes con inquisidora diligencia se dispusieron complacidamente para realizar el estudio, liderados con la rigurosidad de la comprensión y colaboración de la Dra. Miriam Conejo, Directora de Jambihuasi.

En Montalvo: compañero Samuel Calapucha, a las madres religiosas de Boberas, al Tnte. Crnl. Druet - Comandante de la Brigada de Selva “Capitán Chiriboga”, quienes con calidez y solicitud humana hicieron posible el trabajo de campo en Montalvo.

A la Dirección Nacional de Salud Mental del Ministerio de Salud Pública del Ecuador en las personas del Dr. Hernán Chávez y Lcda. Ana Zabala. A la Organización Panamericana de la Salud/Organización Mundial de la Salud – OPS/OMS representación en Ecuador, en las personas de su Director Dr. Elmer Escobar y de sus colaboradores: Lcda. Eva Boed y Dr. Hugo Noboa, como también a Patrick Hoes de la Oficina Central OPS/OMS de Washington, quienes con su apoyo técnico y económico hicieron factible la investigación.

A los compañeras/os del Equipo Central de Investigación: Antropóloga Lucía Vázquez y Dr. Nelson Reascos, quienes con su sabiduría paciente acompañaron este desafío excitante.

De tal manera que la confluencia de voluntades esforzadas de las ya mencionadas, y otras mas involuntariamente omitidas, posibilitaron este estudio. A todas y todos nuestro reconocimiento.

“Nosotros somos como los granos de quinua – maíz o yuca – si estamos solos., el viento lleva lejos pero si estamos unidos en un costal, bamboleará, pero no nos hará caer...” (Dolores Cacuango – Lideresa del pueblo indio).

Dr. Marcos Maldonado
Director de la Investigación

RESUMEN EJECUTIVO

Título del Estudio

Investigación Cualitativa “Pueblos Indígenas en el Ecuador y el Consumo de Bebidas Alcohólicas: Cosmovisión, Actitudes, Prácticas, Causas y Consecuencias” en la Comunidad de Urcusiqui – Imbabura y Montalvo – Pastaza. Ecuador, Sur América.

Objetivo General

Establecer un diagnóstico cualitativo de la cosmovisión, conocimientos, actitudes y prácticas de los pueblos indígenas en torno al consumo de bebidas alcohólicas, causas y consecuencias, para el desarrollo de intervenciones comunitarias sostenibles y de bajo costo, que abordan los temas de salud mental.

Objetivos Específicos

1. Investigar el “*Beber Disfuncional*” (Alcoholismo) en los pueblos indígenas, para facilitar el desarrollo de programas y servicios relacionados con la salud mental y la prevención del consumo excesivo de sustancias alcohólicas, en el marco de la promoción de la salud integral.
2. Capacitar al *Equipo Local de Investigación* conformado por miembros de las comunidades indígenas donde se desarrolla el estudio.
3. Recomendar un *Proyecto de Intervención* para el mejoramiento de la situación.

Metodología (Eminentemente participativa)

- Acuerdos con Organización Local para el desarrollo del estudio.
- Reclutamiento del Equipo Local Comunitario de Investigación.
- Capacitación del Equipo Local de Investigación.
- Trabajo de Campo: La mayoría de la recolección de la información se realiza en idioma Kichuwa. Luego se traduce al idioma español en un trabajo colectivo del Equipo Local de Investigación con el Equipo Central de Investigadores (grabación en audio).
- Traducción de la información recolectada (grabación en audio), esta es transcrita para su lectura, agrupación, categorización y análisis.

Los instrumentos de la investigación cualitativa, utilizados:

- Grupos Focales (mujeres adultas, mujeres jóvenes, hombres adultos, hombres jóvenes)
- Entrevistas a Profundidad a Informantes Claves
- Observaciones de los lugares de expendio y consumo de alcohol

Conclusiones

1. La chicha cotidiana y la chicha festiva son *sustancialmente inherentes* a la cultura indígena.

2. La chicha cotidiana *no contiene alcohol* en grado alguno¹. La chicha festiva sí contiene alcohol, hasta 5 °G.L.² (con 15 días en proceso de fermentación).
3. El alcohol etílico es bebida *externa e incorporada* a la cultura indígena.
4. La chicha cotidiana *no es droga*. El alcohol etílico *sí es droga*.
5. La chicha es producida por las familias de la comunidad, por tanto, es *absolutamente controlable* su manejo.
6. El alcohol etílico no es producido por la comunidad, por tanto, es *absolutamente incontrolable* su calidad. La concentración alcohólica alcanza los 85°G.L.³.
7. Es *menos costoso* consumir alcohol que producir chicha.
8. El alcohol etílico encaja plenamente en la *matriz cultural* indígena.
9. El alcohol etílico es plenamente *funcional a la cultura* indígena.
10. La *disfunción cultural* del alcohol etílico (trago o puro) esta dada por:
 - El grado de concentración alcohólica
 - La ausencia del concepto de límite
 - Los interrelacionamientos de reciprocidad
 - La imposibilidad cultural de reciclar el problema
11. La pobreza como *una causa* del consumo excesivo de alcohol etílico y como *consecuencias*:
 - la Violencia Intrafamiliar
 - la negligencia en el cuidado y crianza de las niñas y los niños
 - la profundización del empobrecimiento
 - el incremento del riesgo de enfermar y morir
12. El *irreconocimiento* hacia el alcohol como problema, es el problema.

Recomendaciones

1. Elaborar un Plan Local y Nacional de Educación y Promoción para los Pueblos y Naciones Indígenas respecto a la Chicha.
2. Elaborar una investigación de la chicha en sus propiedades Nutricionales, Bioquímicas y presencia Bacteriológica.
3. Elaborar un Plan Local y Nacional de Recuperación de la Chicha en Reemplazo del Alcohol.

Entidades Auspiciadoras

Ministerio de Salud Pública del Ecuador – Dirección Nacional de Salud Mental

Organización Panamericana de Salud / Organización Mundial de la Salud – Representación en Ecuador

Organizaciones de Base en Imbabura – Jambihuasi – y Dirección Provincial de Salud de Pastaza

Responsable ejecutor del estudio: Dr. Marcos Maldonado

¹ Instituto Nacional de Higiene y Medicina Tropical “Leopoldo Izquieta Pérez”. Informe de Análisis. Examen Químico Chicha de Yuca. OF278-2000 DINH.Z.N

² Instituto Nacional de Higiene y Medicina Tropical “Leopoldo Izquieta Pérez”. Informe de Análisis. Examen Químico Chicha de Yuca. OF266-2000 DINH.Z.N

³ IDEM.

ANTECEDENTES

La producción y el consumo de bebidas alcohólicas siguen aumentando en todo el mundo. Entre 1.965 y 1.980, el total de la producción comercial, calculada en etanol al 100%, aumentó en cerca del 50%, lo que representa un aumento del 15% por persona. La cifra del 15% incluye un aumento de la producción por persona del 70% en América del Norte, del 90% en el Japón y del 66% en Australia y Nueva Zelanda.

En varios países de América Latina, África y Asia, donde el consumo era antes muy bajo, se han registrado tasas de aumento muy marcadas, que si mantuvieran durante otro decenio los situaría a la misma altura de los países de Europa que ya tienen tasas de consumo relativamente altas ⁴

Los estudios etnográficos que a menudo versan sobre culturas tradicionales de los pueblos pueden dar una idea de las costumbres que siguen en las zonas rurales de los países en desarrollo con relación al consumo de bebidas alcohólicas, el conocimiento de consumo de bebidas alcohólicas a menudo se derivan de encuesta generales de población; sin embargo los estudios etnográficos pueden proporcionar una explicación más significativa. Por consiguiente, conviene analizar el proceso social que conduce a un comportamiento que puede definirse como problemático en relación con el alcohol. ⁵

En México se inició el estudio de hábitos de consumo de alcohol en 1977, los datos obtenidos de este estudio demuestran que en los últimos 20 años se ha registrado un cierto aumento en el consumo de alcohol. Entre 1.960 y 1.981 el consumo anual por habitante, aumentó en un 80%, pasando de los 1.5 litros a 2.7 litros, estas cifras se refieren al consumo de bebidas comerciales y en ellas no se tienen en cuenta la producción ilegal o la producción doméstica de pulque, bebidas alcohólicas que se elabora con zumo de maguey o pita. De este estudio se desprende que un 65% de los adultos, en su mayor parte mujeres eran abstemias. ⁶

El consumo de alcohol es uno de los problemas sociales más graves, el mismo que ocupa un puesto preferencia en las estadísticas mundiales, cuya incidencia es del 58% y la prevalencia es del 75%, esto significa que anualmente más de la mitad de la población mundial ha consumido alcohol en algún momento. ⁷

LA SALUD MENTAL

Los problemas de las enfermedades mentales, la dependencia del alcohol, depresión, y la esquizofrenia, a sido subestimada seriamente en los enfoques tradicionales que sólo toman en cuenta la muerte y no la discapacidad. Mientras que se puede atribuir a los trastornos psíquicos

⁴ Ritson E. B. Respuesta de la comunidad a los problemas relacionados con el alcohol. 1985. OPS, Ginebra.

⁵ Idem.

⁶ Idem.

⁷ Rojas Wilson. Alcoholismo. La Salud Mental entre la crisis y la esperanza. Revista No1. M.S.P. Ecuador.2000.

algo menos de 1% de las muertes, ellos son responsables del 11% de los problemas que generan las enfermedades alrededor del mundo... Las proyecciones muestran que las perturbaciones psiquiátricas y neurológicas podrían incrementar su participación en el total del peso de las enfermedades en casi la mitad, 10.% del total a casi el 15% en el 2020. Este aumento es proporcionalmente mayor que el proyectado para las enfermedades cardiovasculares.⁸

LA SALUD MENTAL Y EL ALCOHOLISMO EN EL ECUADOR

En el Ecuador coexisten enfermedades propias del subdesarrollo como desnutrición, parasitosis, y otras, con otras características de la industrialización y la modernidad como crónicas-degenerativas, tóxico dependientes, violencia familiar. Los accidentes y la violencia, en especial el suicidio y homicidio causaron decesos en un 65. 1 por 100. 000 habitantes.

El alcoholismo tiene una prevalencia del 7.7% en mayores de 15 años y el consumo de drogas ilícitas se encuentra entre un 3.2. en jóvenes de 12 a 19 años y un 7.7. en adultos de 30 a 39 años. La violencia domésticas asociada estrechamente al alcoholismo, el maltrato al menor y el abuso sexual demuestran índices alarmantes del 20 al 75% con tendencias crecientes, como índices inequívocos del deterioro de la Salud Mental de la familia.

Una de cada cuatro consulta a unidades de atención primaria tienen componentes psicopatológicos o situaciones psico-sociales identificables y susceptibles de intervención. Alrededor del 50% de los pacientes internados en Hospitales Generales presentan problemas de Salud Mental.⁹

En 1977 la OMS, aprobó una resolución en la que se instaba a promover los sistemas tradicionales de cura dando importancia a las alternativas etnomédicas con respecto a la biomedicina.

La medicina indígena aparece en los países con población indígena, compitiendo o colaborando de manera informal con la biomedicina, aunque son pocos los intentos que se han realizado en nuestros países para desarrollar e integrar las prácticas locales de curación con la medicina institucionalizada. Las experiencias de integración que han llevado a cabo ocurrieron en sociedades con reconocidos recursos en salud mental y que asignan importancia a la salud de la comunidad.¹⁰

Los sistemas indígenas de curación tradicional y los nuevos emergentes de atención alternativa de la salud se basan en determinadas creencias sobre el mundo social y cultural, y en conceptos sobre la enfermedad y el cuerpo humano, cualitativamente diferente de aquellos que se sustenta la biomedicina. La separación entre enfermedades del cuerpo y de la mente como cualitativamente

⁸ Guía para el Desarrollo de un Programa de Comunicación Social. Tomado de The Global Burden of Disease... OPS. 1999.

⁹ Chávez Hernán. Salud Mental y Modernidad. La Salud Mental entre la Crisis y la esperanza. Rev. 1 .M.S.P. 2000.

¹⁰ J.D Koss. La etnomedicina en la Salud Mental en la comunidad. Los Sistemas Locales de Salud. Conceptos métodos experiencias. OPS. 1990

diferentes, puede parecer extraña a un curandero quien, por tradición no trabaja con nociones que reflejan esta distinción¹¹

Las alternativas de cura no médica y no psiquiátrica resultan, habitualmente, accesibles y baratas. Y lo que es más importante, los curadores populares (shamanes o yachaks) han sintonizado sus sentimientos y afectos con sus comunidades respectivas.¹²

¹¹ Idem

¹² Idem.

MARCO CONCEPTUAL

El consumo de alcohol en el mundo indígena, esta vinculado a su práctica de vivir y convivir en la cotidianidad. Dicho de otro modo, “...en las coordinaciones de acciones y emociones que constituyen las respectivas redes de conversaciones que las definen y constituyen como culturas diferentes”¹³. En las cuales la tierra, es fundamental en el constructo referencial del proyecto vital. La tierra para el indígena es el origen de la vida, y únicamente concibe la misma a partir ella. Sin tierra no es posible imaginar la vida. La denominan *PACHAMAMA (Madre Tierra)* y todo en ella tiene vida, desde la flor hasta el cerro. El ser humano, la naturaleza y los animales son *UNIDAD* indicotomizable¹⁴. La singularidad y significancia de la tierra, para los pueblos indígenas, desestructuran su configuración vital en el momento en que su entorno es modificado¹⁵. Y el beber excesivo de alcohol, puede estar vinculado a los cambios de su entorno y al manejo, no predireccionado, de la angustia y otros emocionales que configuran el interrelacionamiento afectivo en la cotidianidad del vivir y el convivir de los pueblos indígenas. Por todo esto, la Fiesta, las Ceremonias y sus Oficios Transfigurantes están relacionados a la Cosecha, la Siembra, la Lluvia, el Desyerbe, las Fases Lunares y por supuesto, al Equinoccio. De tal manera, que el consumo de bebidas que contienen alcohol se realizan en este contexto. Cabe particularizar que el consumo excesivo o indebido (en el estudio se denominará *DISFUNCIONAL*) no encaja en las precedentes descripciones, la cual en publicación anterior fue descrita como “El Beber Compulsivo”¹⁶.

En el mundo indígena, como en la mayoría de culturas del mundo, las bebidas alcohólicas son parte sustancial del interrelacionamiento festivo, ceremonial y estimulante de los grupos sociales. La chicha (bebida elaborada caseramente en base a maíz en Imbabura), “Chicha de Jora” y “Yamor” con siete variedades del mismo cereal son preparadas y consumidas cotidianamente y una vez al año, respectivamente, con motivo de la fiesta. Además hay referencias, con propósitos medicinales y preparativos a la fiesta: “del aceite extraído de la chicha de maíz, se saca un excelente remedio para las erupciones cutáneas, caspas y para detener la caída del cabello”¹⁷. La chicha de yuca (*manihot sculenta*) - tubérculo de la región en Pastaza - domésticamente procesada, con 0.5-1.5 grados de alcohol es surtidor de dieta. Son fuentes de energía (almidones de desdoblamiento lento) y nutrientes (ácido fólico, vitamina A, E)¹⁸. Durante la Fiesta consumen diversas bebidas alcohólicas: chicha, cerveza con grado alcohólico 3.5%. También el licor (conocido como “Puntas o Trago”) que es alcohol destilado, contiene 60 a 90 grados de

¹³ Maturana, H. AMOR Y JUEGO-Fundamentos Olvidados de lo Humano desde el Patriarcado a la Democracia. Editorial Instituto de Terapia Cognitiva, Santiago - Chile, 1994. Pag. 28

¹⁴ Maldonado, M. “Uma Tragédia Imposta y Centenaria - A crise Aborígen dos Povos Andinos” en Consolação e Vida - Para uma pastoral de consolação editado por Marcos R. Inhauser y Jorge E. Maldonado. Conselho Latino-americano da Igrejas. Quito, 1989. Pag. 63-74.

¹⁵ Ibid.

¹⁶ Estrella, E. Medicina Aborígen-La Práctica Médica Aborígen de la Sierra Ecuatoriana. Editorial Epoca. Quito, Ecuador, 1978. Pag. 85, 86

¹⁷ Salcedo, M. Un herbolario de Ch’ajaya devela sus secretos. Ediciones SENPAS. La Paz - Bolivia, 1986. Pag.137.

¹⁸ Harper, H. “Manual de Química Fisiológica”. Editorial El Manual Moderno, México 11, D.F. 1978. Pag.160,167.

concentración alcohólica, vino con la conquista, y es mantenida por el sistema clandestino de destilación en manos de los mestizos¹⁹.

Por consiguiente, el beber alcohol no es cualidad patonogmónica de los pueblos indígenas. “...bebe como indio” para referirse a la persona que bebe alcohol: reiterada, excesiva y descontroladamente. Mientras que el “mundo mestizo” y “blanco” el beber es descrito como acceso a la recreación y legitimado socialmente como privilegiado. Dicho de otro modo, el no indígena toma por recreación; el indígena por vicio. “...El día que el indio no roba o no toma (beber alcohol etílico) peca”; es el comentario en un mayoritario sector de poblaciones no indígena.

A la vez, no podemos desconocer la *Disfuncionalidad Cultural* en torno al consumo excesivo de alcohol (alcoholismo). El mismo que reproduce y perpetua el relacionamiento inequitativo, discriminativo y simbióticamente dependiente de los pueblos indígenas en torno al conglomerado social.

Por tanto, investigar en torno a la cosmovisión, conocimientos, actitudes, prácticas, causas y consecuencias del uso de alcohol en los pueblos indígenas, se torna en necesidad urgida a responder.

¹⁹ Reasco Nelson. Durante el intercambio de opiniones y experiencias (Lenguajear) con miras al desarrollo del estudio. Quito, Agosto, 1999.

LINEA BASE

COMUNIDAD DE URCUSIQUI

La comunidad de Urcusiqui geográfica y políticamente pertenece a la parroquia de San José de Quisínche con 6.812 habitantes y esta parroquia pertenece al cantón Otavalo cuya población es de 56.286 habitantes de los cuales 26.905 son hombres y 29.381 son mujeres. Otavalo es el centro comercial y administrativo para toda la zona, incluyendo Urcusiqui.

Es una 'comunidad de altura', ubicada al Noroccidente de Otavalo y a 3.300 msnm.

Los pobladores del lugar se dedican a la agricultura de subsistencia –cada vez más precaria- y al trabajo en la hacienda cercana, los jóvenes migran temporalmente a Quito. Esta comunidad bilingüe kichwa-español se formó en 1992, años después de la parcelación de tierras de pastura de la hacienda del señor Elías Granja, estas tierras fueron compradas por los ex Huasipungueros²⁰ de la hacienda, que fueron los abuelos y abuelas de los actuales pobladores.

Urcusiqui cuenta con:

- Un servicio de salud atendido por un voluntario, cuya contraparte es la auxiliar de enfermería del sub-centro de Salud de Quisínche (parroquia a la que pertenece la comunidad de Urcusiqui).
- Servicio de agua entubada que llega a cada vivienda pero sin instalación intradomiciliaria.
- Actualmente se instala la red de energía eléctrica.
- Una escuela estatal y un centro de cuidado a pre-escolares.
- Una vía de acceso carrozable -lastrada- de tercer orden.

Distribución de la población de Urcusiqui:

Grupo	Hombres	Mujeres	Total
Menores	40	25	65
Jóvenes	8	2	10
Adultos	44	40	84
Total	84	65	149

Fuente: Jambihuasi

Elaboración: Equipo Central de Investigación.

Menores: Niños y niñas menores de 12 años.

Jóvenes: Hombres y mujeres solteros/as.

Adultos: Mujeres y Hombres casadas/dos. Sin referencia a la edad, únicamente al estado civil.

Al momento se no se desarrolla programa alguno en torno al alcoholismo, por parte del MSP o entidad no gubernamental alguna.

Existe un gran movimiento migratorio en población de la Provincia de Imbabura, se dirige casi totalmente a la Provincia de Pichincha, y es el 3.4% del total nacional. Siendo en orden de importancia la cuarta corriente de migración interprovincial del país. Este movimiento

²⁰ Huasipungueros: Familias indígenas que recibían de 0.5 a 1.5 hectáreas de tierra para usufructo propio, dentro de la hacienda a cambio de trabajo para el hacendado.

migratorio es temporal y a la vez eleva el riesgo de ingesta de alcohol y sus consecuencias descritas en páginas subsiguientes.

No se dispone de un perfil epidemiológico. El registro de la morbi-mortalidad no se realiza en la unidad operativa asignada a Urcusiqui, pues los pacientes acuden a los servicios de salud cantonales de Cotacachi y Otavalo. Jambihuasi esta iniciando el levantamiento de la información y en el futuro la sistematizará.

Referente a alcoholismo la Dirección Nacional de Epidemiología del MSP ha recogido los datos epidemiológicos sobre alcoholismo en la Provincia de Imbabura y son los siguientes: en el año 1994 son de 48.08, en el año 1995 son de 69.15, el año 1996 son de 32.65; en 1997 son de 28.09, el año 1998 son de 26.26 y en año 1999 son de 19.05 (por cien mil habitantes). Cabe señalar que estos son los casos reportados a la Dirección Nacional de Epidemiología por los hospitales generales de la provincia.

PARROQUIA DE MONTALVO.

La parroquia de Montalvo pertenece al cantón Pastaza de la provincia del mismo nombre.

Lo que hoy es la parroquia Montalvo tuvo un proceso de creación que se inició hacia la tercera década de siglo pasado. Los primeros habitantes del lugar, según informaciones de los pobladores más antiguos, fueron colonos caucheros, 'Guanjiris – Montalvo'. Guanjiris es el nombre de uno de los primeros colonos: Juan Jerez. Luego llegaron los trabajadores petroleros y los militares, y el pueblo Montalvo se conforma como se lo conoce hoy.

Los pobladores de esta parroquia son mestizos e indígenas quichuas que se dedican a la agricultura, caza y pesca. Algunos de los pobladores eligen ser soldados y una vez enrolados en el ejército van a vivir con su familia en la zona de 'habitación' del cuartel militar, ellos permanecen en la zona y el ejército nunca les transfiere a otros cuarteles del país.

La distribución de la población de Montalvo por edad y sexo es la siguiente:

Grupos Etáreos	Hombres	Mujeres	Población Total
0 – 4	160	190	350
5-9	151	143	294
10-19	321	220	541
20-39	352	205	557
40-59	125	115	240
60-más	43	36	79
Total	1.153	909	2.063

Fuente: V Censo de Población y IV de Vivienda. 1990.

Elaboración: Equipo Central de Investigación.

La zona de influencia de Montalvo engloba a las comunidades indígenas quichuas de Morete Playa, Jatun-Yacu, Santa Rosa, Pacayacu, Playas, Santo Tomás, Boberas, Manga Urcu y

Murupishi. Todas estas comunidades se comunican entre sí y con Montalvo vía fluvial a través del río Bobonaza.

La vía de acceso a la zona es aérea, esta vía es posible gracias al servicio que presta el ejército que mantiene el Batallón de Selva 49. Montalvo cuenta con:

- Un Subcentro de Salud atendido por un médico y por un indígena quichua auxiliar de enfermería
- Servicio eléctrico
- Una escuela y un colegio estatales
- Carecen de agua potable, no hay tratamiento de desechos sólidos ni líquidos.

Al momento no existe programa alguno, en torno al alcoholismo, por parte del MSP como tampoco de entidad no gubernamental alguna.

Respecto a alcoholismo los datos recogidos en la Dirección de Epidemiología del MSP son los siguientes: en el año 1994 son del 17.13, en el año 1995 son de 20.32, en el año 1996 son de 37.68, en el año 1997 son de 41.86, en el año 1998 son de 74.66 y en el año 1999 son de 46.26 tasa por 100.000 habitantes en toda la provincia de Pastaza.

DIAGNOSTICO DE LA SITUACION DE LOS PUEBLOS INDIGENAS DEL ECUADOR

EDUCACION

El 81% de la población indígena en edad preescolar no asiste a los jardines, el 30% de los niños de 6 a 11 años no asisten a las escuelas, el 86% de los jóvenes de 12 a 17 años no asisten a los colegios, el 15% de la población adulta es analfabeta.

La población escolarizada representa el 47.2%, los establecimientos educativos en poblaciones indígenas el 41% son unidocentes es decir que tienen únicamente un profesor.

El 50.6% son pluridocentes y apenas el 8% son completas.

El personal de educadores no es capacitado para la docencia en un 87% y no son bilingües un 64%.

SALUD

Tasa de mortalidad en las parroquias de mayor presencia indígena del 35.4% contra el promedio nacional del 30.5%.

Las principales causas de mortalidad son infecciones respiratorias e intestinales pese a ser enfermedades prevenibles

La desnutrición en parroquias con mayor presencia indígena es del 58.26% frente al 43.01 % de desnutrición global.

Déficit de médicos en parroquias de mayor presencia indígena es del 90.3%.

Déficit de camas en parroquias de mayor presencia indígena es del 51.8%

SERVICIOS BASICOS

El déficit de agua potable en las parroquias de mayor presencia indígena es del 61.34%, de servicios higiénicos es del 84%, el 9.8% de viviendas en la zona rural tienen letrina y utilizan el 50%. La deficiencia de red de alcantarillado es del 91%.

Vivienda tienen facilidad para disponer de vivienda aunque son de construcción precaria y carente de servicios básicos

El ingreso per cápita es menor de 500 dólares anuales.

El déficit de servicio eléctrico es del 46%

No existe un plan de telefonía rural. El déficit es del 95.2%

FAMILIA Y GENERO (FEMENINO)

Alto porcentaje de madres entre 15 y 19 años con uno o más hijos 17.4% en el ámbito nacional. A más de las labores domésticas el 55.2% de mujeres se dedican simultáneamente a actividades agropecuarias.

Alto porcentaje de mujeres rurales son trabajadoras agrícolas y forestales 62% y 18% son obreras agrícolas 18%.

El mayor porcentaje de hombres son dueños de los predios Sierra 79% y 18% mujeres Mayor número de niños son estudiantes.

VIOLENCIA

Alto grado de violencia en matrimonio de derecho 74.32%, matrimonios de hecho 20.09 % y en solteras 3.06%.

Mujeres maltratadas provenientes del campo 52.3%.

El 50% de crímenes y violencias causados en estados de alcoholismos son de orden doméstico de este porcentaje el 99% es el hombre quien maltrata a la mujer

El consumo de alcohol en hombres casados es del 87% y en separados, viudos y divorciados es del 90%.

Alto grado de consumo de alcohol en comunidades indígenas provoca el 20% de maltrato a la mujer.

ESTRUCTRA ORGANIZATIVA ACTUAL

Las organizaciones nacionales indígenas que existen en la actualidad son

Confederación de nacionalidades Indígenas CONAI

Federación Nacional de Organizaciones Campesinas FENOC

Federación Nacional de Organizaciones Campesinas, Indígenas y Negras del Ecuador FENOCIN

Federación Ecuatoriana de Indios FEI

Federación Ecuatoriana de Indígenas Evangélicos FEINE²¹

²¹ Diagnóstico de la situación de los pueblos indígenas del Ecuador estrategia y acciones. 1997. CONAIE FENOC FEINE, FENACLE, FEI, ASONE.

METODOLOGÍA

1. ACUERDOS PREVIOS AL TRABAJO DE CAMPO

Reuniones varias con la organización local para información detallada sobre el trabajo a realizarse. La organización local tiene información previa en torno a la investigación.

La selección del equipo local de investigadores, es responsabilidad de la organización local, la misma que recluta a diez candidatos de los cuales quedan cuatro, los mismos que son capacitados por el equipo central de investigación.

Se acuerda también cubrir los costos de movilización y alimentación del equipo local durante la capacitación y el trabajo de campo, por parte del Director de la investigación. La bonificación del equipo local de investigadores es un acuerdo interno con la organización local.

Finalmente se elabora, de manera conjunta, el cronograma para la recolección de información durante el trabajo de campo.

2. CAPACITACIÓN

“ ... Yo vine contenta para saber como es el remedio para remediar a los que toman licor... cuando el doctor ya comenzó a explicar sobre la investigación y dijo, entonces ha sido para la investigación no solo explicación aquí en el taller, sino salir a la comunidad a ver como es dentro de las comunidades más lejanas... cuando ya comenzamos a investigar, yo sentí feliz, decía aquí ya comienzo a aprender yo también a investigar, cómo hacer las preguntas a las compañeras del campo... un tiempito ya estuvimos investigando, ya sentí feliz, mi corazón estaba ya contenta... yo no creo que escondían lo que ellas sentían o tenían en su comunidad, su problema de licor, entonces estoy agradecida por habernos enseñado y así podremos seguir adelante compañero MUJER INTEGRANTE DEL EQUIPO LOCAL DE INVESTIGACIÓN.

“... Soy yo el agradecido, compañera haber tenido la alegría de su presencia y de su compañía, ha actuado muy cuidadosa y observadora, opina muy certeramente. ” FACILITADOR - INSTRUCTOR DEL TALLER.

Durante tres días consecutivos se desarrolló el taller de capacitación para el equipo local de investigación. Partimos desde lo elemental, explicando el PARA QUE, del estudio. Definiendo la Investigación Cualitativa como también los objetivos e instrumentos a utilizarse en el estudio (Grupo Focal; Entrevista a Informante Clave; Entrevista Colectiva a Líderes Comunitarios o Informantes Claves; Observación).

La metodología empleada en el taller es eminentemente *participativa*. Realizaron hermosas paráfrasis de los temas del estudio:

Conocimientos = *Información*

Actitudes = *Sentimientos*

Prácticas = *Hacer*

Causas y Consecuencias = *Lo que Produce y sus Efectos.*

Además realizamos ensayo en el manejo de los recursos técnicos: grabadoras de micro y macro cassette como también la interiorización de las preguntas de los diferentes instrumentos, a través de juego de roles (*roll-play*) e inmediatamente la prueba de los instrumentos en el campo.

3. RECOLECCIÓN DE LA INFORMACIÓN

Se conforman en cada comunidad:

Grupo Focal de Mujeres Adultas

Grupo Focal de Hombres Adultos

Grupo Focal de Mujeres Jóvenes

Grupo Focal de Hombres Jóvenes

Se realiza:

Entrevista a Profundidad a Informantes Claves: Comandante de la Brigada Militar y persona más longeva –81 años de edad - en Montalvo. Comandante de la Brigada de Policía y Jefa de médicas y médicos residentes del Hospital Cantonal de Otavalo

Entrevista Colectiva a Profundidad a Informantes Claves y/o Líderes Comunitarios

Se efectúa:

Observación del lugar de expendio y consumo

4. TRADUCCIÓN DE LA INFORMACIÓN RECOLECTADA

Casi toda la información recolectada se realiza en idioma Kichwa y la traducción al español se desarrolla en trabajo o se realiza colectivamente. El equipo local de investigadores escucha párrafos enteros que comunican ideas completas, desde las cintas magnetofónicas grabadas durante la recolección de la información, y las traducen como ideas completas también. Este es un trabajo colectivo donde se inserta el entendimiento de cada uno de los miembros y su concepción de las ideas expresadas en el idioma original, singularidad que la diferencia de una traducción literal. Esto sucedió en Urcusiqui, mientras que en Montalvo la traducción fue simultánea en el grupo focal de mujeres adultas y corroborada en trabajo ulterior entre traductores y el equipo central de la investigación (registrada en grabación magnetofónica).

A partir de las cintas magnetofónicas que graba el trabajo colectivo de la traducción, se realiza la transcripción e impresión electrónica de la información recolectada. (Incluye en anexos).

5. AGRUPACIÓN DE LA INFORMACIÓN, CATEGORIZACIÓN Y CODIFICACIÓN

Se realiza la primera lectura de la información recolectada con el propósito de tener una visión global en torno a las percepciones, opiniones, hechos y valoraciones. Atendiendo al contenido que se repite y sus diferencias.

En la segunda lectura de la información recolectada, se subraya las dimensiones diferenciadas, pues nos interesa la *calidad* de la información que en ocasiones puede estar en una sola frase.

En la tercera lectura de la información recolectada apuntamos a un resumen caracterizado por coherencia y cohesión que procura una comunicación ordenada y sintética.

Luego de tres lecturas se agrupa la información y se codifica por categorías previamente elaboradas y conceptualizadas (ver guía de codificación).

6. ANÁLISIS

Una vez recolectada, clasificada o codificada la información recolectada y resumida la misma, iniciamos un proceso de reflexión para relacionar las diferentes categorías, y a la luz del marco conceptual, y de la bibliografía incorporada como también de la reflexión colectiva del equipo central conducida vertebralmente por un experto asesor del estudio. (Ver ANÁLISIS DE LOS RESULTADOS).

7. LOGROS Y LIMITANTES DE LA METODOLOGÍA

Logros:

- El Equipo Central de la Investigación (Técnicos con experticia previa) comparte y aprende del Equipo Local de Investigadores (Líderes Comunitarios seleccionados por la Organización Local y sin experticia previa) en el proceso de capacitación.
- El soporte institucional de la organización local es optimizado por la planificación y coordinación previos a las actividades.
- La Organización Local se fortalece y cuenta con un Equipo Capacitado de Investigadores.

Los Limitantes:

- Tiempo corto que limita la participación amplia del Equipo Local de Investigadores en las fases de codificación y análisis.
- La distancia y las limitaciones logísticas para la movilización y desplazamiento, en el caso de Montalvo – Provincia de Pastaza (Selva Oriental) evidenciaron el punto anterior.
- La traducción desde el idioma Kichwa al Español, por sus características antes descritas, elevaron el volumen de información y trabajo.

GUIA DE CODIFICACION

CATEGORIAS	CODIGO	CONCEPTO
<p>CONOCIMIENTOS</p> <p>MEDICINA INDIGENA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Para limpiar enfermedades • En el ritual de la limpia • Yachaks ingieren después del ritual. <p>IRRUPCCION EN LA COMUNIDAD</p> <ul style="list-style-type: none"> • Historia • Medios • Comercialización • Distribución 	<p>CON.</p> <p>MED.IND.</p> <p>INR.COM.</p>	<p>INFORMACIÓN que conocen respecto al uso y consumo de alcohol</p> <p>Son saberes y prácticas sobre la salud y la enfermedad que se han construido milenariamente y que responden a presupuestos propios de la cultura.</p> <p>Información sobre la manera, las condiciones, las circunstancias y el momento en que el alcohol fue conocido y consumido por las comunidades indígenas. Las vías y los mecanismos como se reparte, se entrega y se vende el alcohol en las comunidades.</p>
<p>ACTITUDES</p> <p>HACIA EL ALCOHOL</p> <ul style="list-style-type: none"> • Siempre que se toma sucede algo malo • Es malo para la salud. • Produce malestar familiar y comunitarios (chismes y habladurías). • Se siente amenaza de muerte o accidentes <p>HACIA LAS PERSONAS EMBRIAGADAS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cuidado - nunca les dejan solas -. • Atención • Comprensión 	<p>ACT</p> <p>HAC.ALC.</p> <p>HAC.PER.EMB.</p>	<p>SENTIMIENTOS que vivencian y el valor que otorgan a estos emocionares respecto al consumo de alcohol.</p> <p>Las emociones, disposición, conductas y valoraciones respecto del alcohol y del consumo de alcohol.</p> <p>Las emociones, la disposición, la conducta y la valoración que hace la comunidad respecto a las personas que están es estado de ebriedad.</p>

<ul style="list-style-type: none"> • Buscan satisfacerles • Separan a las personas que se están agrediendo físicamente. 		
<p>PRACTICAS</p> <p>FESTIVO-CEREMONIAL-RITUAL</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cosecha • Siembra • Matrimonio • Bautizo • Muerte • Casa Nueva • Prestado de Mano* • Aumento* • Minga Familiar* • Minga Comunitaria* <p>CURATIVA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cura el dolor de estómago • Baja la fiebre • Cura (*escorbuto) • Eleva la temperatura corporal • Calma el dolor de muela • Cura el chuchaqui* <p>DISFUNCIONAL</p> <ul style="list-style-type: none"> • Despecho • Aburrimiento 	<p>PRA.</p> <p>FES.CER.RIT</p> <p>CUR.</p> <p>DIS.</p>	<p>Lo que HACEN en el fluir del convivir cotidiano en torno al consumo de alcohol.</p> <p>El ejercicio social que la comunidad indígena hace con relación a lo que considera sagrado y la participación del alcohol en estas actividades.</p> <p>Utilización del alcohol como restablecedor de la salud.</p> <p>Uso ‘aculturado’ del alcohol que corresponde, no sintoniza, con el ejercicio cultural de ingerir alcohol.</p>
<p>CAUSAS Y CONSECUENCIAS</p> <p>CAUSAS Y CONSECUENCIAS FUNCIONALES</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se sienten orgullosos • Alegres • Se ríen y bailan 	<p>CAU.CON.</p> <p>CAU.CON.FUN</p>	<p>EFFECTOS que a la vez pueden ser CAUSAS en una relación circular</p> <p>Motivos que a la vez son los resultados beneficiosos de la práctica de ingerir alcohol.</p>

<ul style="list-style-type: none"> • Dejan la timidez • Se sienten fuertes • Se sienten conquistadores seductores • Hablan con la verdad • Se sienten más hombres • Sienten que tienen más amigos • Planifican el trabajo de la comunidad • Quita el hambre • Se divierten • Quita los nervios <p>CAUSAS Y CONSECUENCIAS DISFUNCIONALES</p> <ul style="list-style-type: none"> • Violencia intra - familiar: diferenciado por género(hombre- mujer; niños- niñas) • Negligencia en el cuidado infantil • Abuso sexual • Empobrecimiento familiar y comunitario (*atraso) • Enfermedades : mal aire, debilidad, culpa (arrepentimiento), vergüenza, vagería, dolor de cabeza, sudación, celos, tiembla el cuerpo, tristeza. • Alcoholismo 	CAU.CON.DIS.	Motivos que a la vez son resultados perjudiciales de la práctica de ingerir alcohol.
<p>CHICHA</p> <p>COTIDIANA</p> <p>FESTIVA</p> <p>CONOCIMIENTOS</p>	<p>CHI.</p> <p>CHI. COT</p> <p>CHI. FES.</p> <p>CON. CHI.</p>	<p>Bebida ancestral elaborada domésticamente con maíz o yuca, como ingredientes básicos.</p> <p>Cotidiana: elaborada y consumida diariamente por todos los miembros de la familia.</p> <p>Festiva: elaborada con 8 días de anticipación y consumida durante la fiesta por todos los participantes excepto las niñas y niños.</p> <p>INFORMACIÓN que conocen respecto al uso y consumo de Chicha</p>

<p>CONOCIMIENTOS ELABORACION</p>	<p>CON. ELA.</p>	<p>Información que la comunidad tiene sobre el proceso de preparación de la chicha y sus ingredientes.</p>
<p>ACTITUDES</p> <p>HACIA LA CHICHA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Parte de la vida • ‘Lo propio’ • Insustituible • Saludable • Satisfacción <p>HACIA LAS PERSONAS EMBRIAGADAS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cuidado • Atención • Comprensión • Buscan satisfacerles • Evitan accidentes y agresiones entre embriagados 	<p>ACT.</p> <p>HAC.CHI.</p> <p>HAC.PER.EMB.</p>	<p>SENTIMIENTOS que vivencias los informantes y el valor que otorgan a estos emocionales respecto al consumo de chicha</p> <p>Las emociones, disposición, conductas y valoraciones respecto a la chicha y al consumo de chicha.</p> <p>Las emociones, disposición, conducta y valoración respecto a las personas que están es estado de ebriedad.</p>

<p>PRACTICAS</p>	<p>PRA.</p>	<p>Lo que HACEN en el fluir del convivir cotidiano en torno al consumo de chicha.</p>
<p>FESTIVO-CEREMONIAL-RITUAL</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cosecha • Siembra • Matrimonio • Bautizo • Muerte • Casa Nueva • Prestado de Mano • Aumento • Minga Familiar • Minga Comunitaria • Pedidos –novia, padrinos - 	<p>FES.CER.RIT</p>	<p>El ejercicio social que la comunidad indígena hace con relación a lo que considera sagrado y la participación infaltable de la chicha en estas actividades.</p>
<p>CAUSAS Y CONSECUENCIAS</p>	<p>CAU. CON.</p>	<p>EFFECTOS producidos por la chicha que a la vez pueden ser o CAUSAS en una relación circular.</p>
<p>FUNCIONALES</p> <ul style="list-style-type: none"> • Alimenta • Refresca • Identidad • Forma parte de la relación social • Facilita la planifican del trabajo de la comunidad 	<p>CAU.CON. FUN.</p>	<p>Motivos que a la vez son los resultados beneficiosos de la práctica de ingerir chicha.</p>

PURINA	PUR.	Institución cultural quichua-amazónica que tiene implicaciones económicas, ecológicas, alimentarias, recreacionales. La purina es una actividad que las familias realizan en ciertas épocas del año y que consiste en establecerse lejos del centro poblado, por 2 o 3 meses en sus tierras ubicadas a 3-4 días de caminata selva adentro. En este lugar la familia levanta una 'choza' y se dedica a actividades agrícolas, cacería, pesca.
---------------	------	---

RESUMEN POR CATEGORIAS Y “PERLAS” DE LOS INFORMANTES CON COMENTARIOS DEL EQUIPO INVESTIGADOR

El resumen esta presentado en agrupaciones por categorías: Conocimientos , Actitudes, Prácticas, Causas y Consecuencias primeramente respecto al alcohol e igualmente en torno a Chicha. Inicialmente de la comunidad de Urcusiqui y a continuación la parroquia de Montalvo.

URCUSIQUI

En cursivas las perlas (información sobresaliente, resumida y significativa proporcionada por los informantes) y en estilo no cursivo resumen efectuado por el equipo investigador.

ALCOHOL CONOCIMIENTOS

“...verá yo si conozco que ellos trabajan fuerte y se dedican a tomar más en las fiestas para poder trabajar, más que todo en los adultos, parece que eso les da fuerza... vigor, les quita el cansancio en el trabajo que ellos mismos desempeñan que es muy duro...” ENT.PRO.INF.CLA.COM.POL.OTA.

- **CONOCIMIENTOS MEDICINA INDIGENA**

“...El Yachak utiliza para su práctica, primero toma un bocado - no se traga – y de ahí te sopla en todo el cuerpo y a los lados y a las yerbas con las cuales te limpia” (Diálogo mantenido con consultante del Yachak)

“...el Yachak usa, casi siempre, siempre mismo, para su trabajo todo el tiempo... a veces parece que también toma, una que otra pasará...pero el de aquí no creo que deja pasar...de ahí creo que otros sí...les gusta bastante mismo ” (Diálogo sostenido con miembro del equipo local de investigación)

“...para limpiar mismo se usa,... para limpiar los malos aires,...en el ojeado,... en todas las limpieas,...sino, ¿cómo se limpiaría?” (Diálogo establecido con Yachak por miembro del equipo central de la investigación)

- **IRRUPCION CULTURAL (Comercialización)**

“...un galón dice que costaba sesenta mil, tonces dos galones ciento veinte mil, viene a entregar de Intag... coge dos galones de trago o sea cuarenta litros no aguanta ni una semana...” GRU.FOC.MUJ.MAY.

“... ¿cuánto cuesta más o menos un litro de puro?... en Otavalo está tres mil quinientos, aquí cinco mil... siete mil... el doble... la botella es de a cinco mil, la media tres mil...” (precios hasta septiembre de 1999. Cotización del dólar americano: once mil sucres) .

“...¿y dónde compran?... ya hay laa... cantina mismo,...ósea llevan de Otavalo un galón... viene a dejar trago de Otavalo... de Intag... de Quiroga... de Cotacachi... veinte a treinta litros... viene a comprar de Muinala... es un negocio bueno...” ENT.COL.PRO.LID.COM.

El alcohol étílico y su consumo es conocido como fuente energética para el durísimo trabajo agrícola que los indígenas realizan. También es recurso instrumental en las prácticas de medicina indígena, ejecutadas por el Yachak. Precisan las fuentes de abastecimiento: Otavalo (capital del Cantón), Cotacachi, Minala; se expende en la comunidad a través de las cantinas. El costo es de cinco mil sucres por 1000 cc (USD 0.5) y referido como “buen negocio”.

ALCOHOL ACTITUDES

• HACIA EL ALCOHOL

“... que no tomen mucho, que no vale”

“...se toma en una cantina, pues uno está preocupado... que dirá la gente,... se siente vergüenza,... se siente tristeza.” GRU.FOC.MUJ.MAY.

“... que siempre es malo el trago y siempre así también han tomado...”

“...así mismo tomando que dañamos entre, entre familias ¿no?, entre nosotros, salen los chismes ¿no?”

“...es malo y, daña el organismo de nosotros,... ya se mantiene un poco más limpio, dejando de toma...”

“se amanece... con pena... pensando que algo hi hecho malo, de chumado algo hi pasado...”

“... no estamos buen, haciendo buena familia, siente medio triste, siao como que, algo ha estado pasando, eso siente el compañero, como que ha pasado algo atraso, ... eso es -fracaso-fracaso...”GRU.FOC.HOM.MAY.

“...en la comunidad, sabemos un poco ya, que es malo trago,... para mi casi es malo para... nuestro organismo también, y la familia mismo también... , no se siente bien...”

“...no vale el trago, algunos que no toman, entre los que toman se apartan... siendo que hay problemas, en la familia, así mismo en la comunidad también, derrepente hay peleas, entre compañeros y a veces en la familia mismo pegan a las mujeres, maltratan a los niños... las mujeres, algunos que los maridos toman bastante las mujeres creo que sienten triste...”

“... una vez ... un compañero..., había quedado tomando (en Otavalo) y se perdió ... buscaron..., hasta que fueron a hacer ver... con los Yachacs ... llegaron a saber que ya han enterrado... el municipio, ay encontrado, ... medio que ha quedado muerto, eso como sería, pegado...”

“...aystaban, tomando y creo que ha estado chumado no sé, ya se ha ido a la casa, ya chumado ... se ha envenenado, un jovencito de veinte años, murió... por chumado creo que ha tenido, eso de tomar...” ENT.COL.PRO.LIDS.COM.

“...perdiera este, el trago, la cantina por decir ... ya no mismo sigan vendiendo sino qui yaa, qui vayan perdiendo que así vamos a poder vivir más mejor...”GRU.FOC.MUJ.JOV.

La actitud mayoritaria, hacia el alcohol étílico, es de rechazo. Como la confluencia de que el trago es malo para la familia y la comunidad porque cataliza la discrepancia que se materializa en violencia. Además es reconocido como el productor de alteraciones en el organismo. Beber fuera de la comunidad constituye ALTO RIESGO de perder la vida. Produciendo todo esto, tristeza y la sensación cierta de atraso y fracaso. Como anhelo, aguardan que el trago desaparezca, sin precisar los mecanismos que materializan este anhelo.

• **HACIA PERSONAS EMBRIAGADAS.**

“...cuando los hombres chuman, las mujeres como quiera van llevando a la casa...”

“...después de la chuma, siempre las mujeres cuidamos... hay compañeras que amanecen junto al esposo... si el hombre es bravo pues mejor va dejando cobijando con una sábana... a las personas conocidas dejamos encargando que dé viendo...”

“...cuando chuchaquee hay mujeres que ya tienen preparada agua de dulce... entonces le da de noche...” GRU.FOC.MUJ.MAY

“en las cantinas ya de chumado... , osea le quitan las platas, rebusca en el bolsillo, le quitan las chompas, los zapatos, sombreros, ...porque ...las cantinas así en Otavalo, noo, en la comunidad no ha pasado eso...”GRU.FOC.HOM.MAY.

“... verá... un indígena tomado, mejor es hacerse el quite... Evitarle, porque... no miden el peligro, no respetan se ponen agresivos... de ay es mejores uno dejarle se pongan en juicio, preferible, a para evitar un enfrentamiento... va ha haber es obvio... heridos, va a haber muertos, tons es preferible mejor es evitar, tratar de obvio buscar el lado amable... tiene que darle la razón y para no meterse en problemas mejor no hay que tocar ningún tema que no sea el que el indígena propong...”

“...porque las comunidades no les permiten aprenderle, trata toda la comunidad de defender al indígena o sea son bien unidos en la comunidad...” ENT.PRO.COM.POL.OTA.

...parecería que les encanta... cuando llegan aquí es cuando se hallan en verdaderos cuadros de intoxicación alcohólica porque han estado tomando días y días, como ocho... Aquí se les atiende...y se les da todo el tratamiento pero en cuanto les pasa la chuma, se despiertan, inmediatamente se van... ENT.PRO.INF.CLA.MED.RES.

“... también, los familiares o sino los compañeros, ven que está chumado, le ponen al carro que trae, por eso no,... en Otavalo, osea siempre le traen...”

“ Los guaguas le cuidan... no le dejan botado,... si no cuando es la casa cerca, cuando el papá queda ¿chumado?, a veces los guaguas, llevan aunque sea una sábana o un poncho cuando queda dormido, le hací de cobijar,... le dejan dormir hasta que recupere un poco, después ya lee, llevan a la casa,... ya cuando son ya grandecitos ellos mismo ya avanzan a rodear a la casa ya, si no avanzan los guaguas la... mujer también ayuda a rodear, no le deja botado mismo...”

“... si se chuman los dos, quién les cuida, lo alguien de la comunidad... los guaguas, los guaguas, o la familia... ¿y si los guaguas son chiquitos?... la hermana o el hermano, cuñado, cuñada, entre familia le cuidan ya, le van a dejar en la casa... a los guaguas le coge, ya la, las personas ya que están, sanos, aunque sea, aunque no sea familia le coge al guagua le da de, de mamar también...”

“... a veces está chumado, li hacemos despertar y... le dijimos que vaya a la casa o que vaya, a la sombra siquiera...”.

“...decimos que no venda trago...”

“...yo pensaba que mejor no hubiera venta de trago en la comunidad...” ENT.COL.PRO.LID.COM.

La actitud hacia las personas embriagadas es de completa Legitimación, el interrelacionamiento está definido por la aceptación casi incondicional al otro, a la otra, que se configura en: el cuidado, la atención, vigilancia y la complacencia de los requerimientos y necesidades inmediatas. Los lactantes –hijos de madres que están ebrias - son asistidos por el pecho de mujeres de la comunidad. Las autoridades policiales evitan el relacionamiento,

pues consideran – por experiencia – fuente de enfrentamientos. Sin embargo, los informantes confluyen el deseo postpuesto: “que no haya venta de trago”, sin precisar el cómo lograrlo.

ALCOHOL PRACTICAS

• FESTIVO-CEREMONIAL-RITUAL

“...en la minga mismo dan...”

“...cuatro litros de trago se necesita para la minga...”

“...si, mujeres tan toman, chuman...”

“...está mucho frío sabe dar aguita de canela y una botella de trago...”

“...el patrón (dueño de la hacienda) da con todo ya, con la botella ya depende de la gente...”

“...en fiesta, matrimonio, bautismo, confirmación, casa nueva, la minga, la minga particular también dan trago...”

“...ahí mismo en la hacienda ya le dan...”. ENT. PRO. LID. COM. HOM.

fiestas que hay en el bautismo, en el matrimonio, la casa nueva, las confirmaciones, niñas de doce años, más toman a, chicha,

“...que las mamás de las niñas toman en la casa trago y chicha dicen que saben tomar...” GRU.FOC.MUJ.JOV.

“...mujeres por si solas no se van a tomar sino cuando hay fiestas...”

“...también se toma para pedido de la novia...pedidos al padrino...fallecimientos... misa a algún santo... en rama de gallo...” GRU. FOC.MUJ.MAY.

“...Parece que cualquier ocasión les es buena para tomar, sobre todo en las fiestas, en las fiestas grandes de San Juan por ejemplo, pero claro que toman cada vez que pueden sea por casa nueva, bautizo y porque quieren mismo...” ENT.PRO.INF.CLA.MED.RES.OTA.

• CURATIVA

“...tienen dolor de barriga, así quemar y toman ...eso es para que calme el dolor de barriga...”

“... a los guaguas pastillas dan... si no hay pastillas toca dar trago a guaguas... unas dos cucharitas...” ENT.COL.PRO.LID.COM

“...el trago le quemamos... hacemos aguita de panela, ponimos el trago o alguna hierbita aromática... cuando estamos con dolor de barriga, eso se le pasa, queda calmado...”

“...dicen que hace mal aire al chuchaqui (con trago) le limpian, también saben pasar (se mejoran)...”

GRU.FOC.HOM.ADU

“Usan el alcohol para controlar los cuadros febriles de los niños... les intoxican y ahí les traen aquí...” ENT.PRO.INF.CLA.MED.RES.OTA

“...trago en la boca para dolor de muela... cuando tiene escorbuto... (o sea cuando) por el ano salen unos pequeños gusanos de cabeza negra... por eso es buenísimo hacer el baño con el trago...”

“...cuando tenemos hinchazón de barriga, si tomamos bastante chicha, entonces como para aliviar esos gases una copita de trago...”

- **DISFUNCIONAL**

“...ahoga las penas pues el desengaño la traición todo lo demás... se van las penas, la traición de las mujeres...” ENT.PRO.INF.CLA.POL.OTA.

La práctica del consumo de alcohol étlico esta sustancialmente vinculado a las coordinaciones coordinadas comunitarias en torno a lo festivo - ceremonial – ritual del mundo indio. La minga espacio socialmente consensuado para el trabajo familiar y comunitario, donde el trago – en ocasiones precedido de la chicha – es requisito determinante del entusiasmo y vigor al trabajar. Las prácticas curativas están especificadas: dolor de muela (pieza dental), dolor de barriga (abdominal), bajar la fiebre (hipotérmica), escorbuto (expulsión de parásitos intestinales), hinchazón de la barriga (antiflatulento) y mal aire (posible proceso viral). Finalmente como atenuador del sufrimiento y equilibrador de la salud mental: “ahoga las penas”.

ALCOHOL CAUSAS Y CONSECUENCIAS

- **FUNCIONALES**

“...el trago dice que ya para bailar da ánimo...”

“...especialmente en la agricultura, cuando empieza a tolar entonces para eso necesita fuerzas, entonces por eso le dan trago...” GRU.FOC.HOM.MAY.

“...saben pedir trago para la fuerza... con esto ya trabajan más...” ENT.PRO.LID.COM.HOM.

- **DISFUNCIONALES**

“... a veces hay peleas con la familia, pegan a la mujer, maltratan a los niños...”

“...Existe peligro cuando la gente trabajo y sigue tomando...”

“...el marido en vez de estar trabajando en la casa para mantener a los guaguas siguen tomando...”

“...después de tomar al otro día no se puede trabajar...”

“...los que codician tomar antes de alzar minga ya está borracho...”

“...a veces se toma hasta no acordar, ahí ay problemas con la mujer, con los compañeros mismo, hay algunos que tienen problemas con los papaces...”

“...fían en la cantina...”

“... en el chuchaqui están temblando... y piensan que están sanos...”

“...si pegan a veces entre mujeres cuando chuman...” ENT.PRO.LID.COM.HOM.

“...no vienen si no se sienten graves mismo, o porque se ha lastimado sea por peleas o porque se han caído... y claro por accidentes de tránsito, desde luego que no es exclusivamente, por la población indígena...” ENT.PRO.INF.CLA.MED.RES.OTA.

“...cuando la mamá y el papá esta chumado, y ellas, les dicen vamos a la casa y... le insultan las madres, le mandan adelantando...saben llorar también, porque no saben hacer caso... en cambio los padres siguen tomando, osea olvidan de la casa...los guaguas vuelta... tienen hambre, ya por la noche tienen frío...”

“...le maltratan bastantísimo a los niños, le maltratan, cogen de la mano le tiran o si no coge un palo y le dan golpes a los niños, los niños son, los que reciben más maltrato cuando están chumados...”

“...cuando uno está en chuchaqui, como cuerpo está débil, entonces coge el mal aire...”

“...hombres se sienten celosos entonces empiezan a hablar, empezamos a bailar ya entonces nos dan golpes, dejan pateando... los hombres no nos cuidan...” GRU.FOC.MUJ.JOV.

“...el le quería enterrar a su pareja ... a la india vivita ... estaba bien chumado entonces par de indígenas también en completo estado de embriaguez y me dicen deja no más aunque pegue aunque mate marido es...”

“...muchas ocasiones los indígenas cogen los vehículos en estado de embriaguez ... se ocasionan accidentes de tránsito que han ocasionado muertes...en lo que va del año hasta aquí unos cuarenta accidentes de tránsito por estado de embriaguez será de conductores indígenas... diez a veinte accidentes...”

“...el indígena va trabaja todo el año... trabajan ocho meses en el exterior, regresan con plata, se compran un carraso, se dedican a bailes y diversiones... y se acaban la plata...” ENT.PRO.INF.CLA.COM.POL.OTA.

Desde una perspectiva cíclica, el consumo de alcohol étlico, produce consecuencias que a la vez se tornan causas, y estas las hemos clasificado en *Funcionales* y *Disfuncionales*. En las primeras, el alcohol motiva, impulsa, renueva, recicla y revitaliza la alegría como la complacencia realizadora del trabajo. En las segundas: la violencia intrafamiliar y comunitaria; el maltrato infantil y la negligencia en el cuidado y provisión a las niñas y niños; el incremento del riesgo de enfermar y morir; el acentuamiento del empobrecimiento al disminuir la productividad; el gasto vertiginoso del ahorro.

CHICHA CONOCIMIENTOS

“...si se toma... chichas ya maduras, bien maduras, eso le da dice hasta dolor de barriga y eso debemos tomar dice, poco no más, no demasiado... tomar la chicha muy madura es muy fuerte...”

“...la chicha cocinamos con... lemoncillo, o cedrón y piña... harina flor... jora, si, harina de maíz... es se llama jora...”

GRU.FOC.HOM.MAY.

CHICHA PRACTICAS

- **FESTIVO-CEREMONIAL-RITUAL**

“...en las fiestas más utilizamos casi iguales trago y chicha, pero más se utiliza trago...”

GRU.FOC.MUJ.MAY

“...como los otros tragos no daña la cabeza demasiado, si se toma chicha...”

“...ya faltando un día para la minga...ponemos... la chicha, eso está puentecito, tomamos bien dulcecito nomás, ya no tomamos ya, la chicha agria ya, eso no pasa nada, no marea la cabeza...”

GRU.FOC.HOM.MAY

“...chicha, chicha, trago para la minga...”

“...cuando están tomando, trago, ponen, chicha... entrevera con chicha cuando va a hacer falta...”

“...tiene costumbre, para la minga, primero, dar chicha, después ya siguen trago...”

“...si hacen para la minga... ahora mismo, empieza en minga... hacen chicha para dar llevando, que están trabajando, tienen sed, toman chicha...”

“...pero cuando es minga comunal, le regalan... un baldecito de unos diez litros... a veces, está llegando a la casa con los postes (minga de colocación de postes de alumbrado eléctrico)... les brindamos un baldecito de chicha... no pasa nada... (no se emborracha) sino por la sed...” ENT.COL.PRO.LID.COM.

El sincretismo chicha – trago (alcohol etílico), con aparente predominio de este último, constituyen bebidas infaltables en los eventos festivos y en las mingas. Con frecuencia la chicha precede al alcohol, en momentos iniciales del trabajo y la fiesta es consumida por todos y especialmente por las niñas y niños.

CHICHA CAUSAS Y CONSECUENCIAS

• FUNCIONALES

“...como los otros tragos, no daña, la cabeza demasiado si se toma no más chicha...”

“...chicha de jora... así sea bien fermentada, no hace nada,... no es mal...”

“...ya son creyentes... a base de eso ya no utlizan trago, solamente ... las chichas con eso ya están...”

“...los evangélicos... siempre se da chicha en la minga... solamente chicha, no trago...”

“...¿nunca se chuman con chicha?...nunca, chumar mismo, no,... sino que... eso bien agrio... por lo menos ha de ser eso ya guardado una semana..., unos quince días, de ay si solamente ...le marea la cabeza un poco no más, o sea medio tonto, ya que está la cabeza medio rodeando...”

GRU.FOC.HOM.MAY.

• DISFUNCIONALES

“...aquí toman demasiado agrio y que están criando lanas en la chicha... le dan un tazón, y eso mismo casi le chuma... le marea la cabeza...”

“...pero en algunas casas hacen chicha de panela no más, pero eso no saben hacer hervir bien... sabe hacerle mal el cuerpo...”.

“...al tomar bastante chicha, si es que se hincha la barriga, siempre se necesita un traguito...”

GRU.FOC.HOM.MAY

En el consumo de chicha predomina las consecuencias funcionales: motiva sin llegar a la enajenación - producida por el alcohol - calma la sed. Eventualmente, y en relación directa al grado de concentración alcohólica, puede ocasionar disfuncionalidad transitoria somática (hincha la barriga).

MONTALVO

En cursivas las perlas (información sobresaliente proporcionada por los informantes), y en estilo no cursivo: resumen efectuado por el equipo investigador.

ALCOHOL CONOCIMIENTOS

- **CONOCIMIENTOS IRRUPCIÓN DEL ALCOHOL EN LA CULTURA**

“... los nativos no conocían el trago... empezaron a tomar trago desde que entraron los militares en el 38..”.(Inf. Cla. Lid. Hom.)

“... cualquier... licor.... llega a partir de la presencia de los colonos, los nativos les entregaban pieles...ciertas artesanías... y ellos negociaban con licor... a partir de que viene la compañía petrolera,... llegan extranjeros, empiezan a ponerse bares, llega la cerveza, llegan las puntas, llega el whisky y eso hace que la gente cambie su tradicional bebida que es la chicha por algo un poco más fuerte que ha venido del exterior... INF. CLA. MIL.

...desde que tengo uso de razón... por aquí pasaron un poco de compañías petroleras ... empezó... el dinero... luego... el alcohol. Vino el dinero y el alcohol. GRU. FOC. HOM. ADU.

La población indígena quichua que habita las riberas del río Bobonaza, en la zona donde hoy se asienta la población de Montalvo, no conocía el alcohol etílico, éste no era parte de su cultura, hasta que a inicios de siglo pasado esta zona empieza a ser explorada, poblada y explotada por: productores caucheros, colonos, el ejército ecuatoriano y empresas petroleras. Estos nuevos actores sociales introducen el alcohol a la zona y a las comunidades indígenas.

“...viene a parar el licor aquí a Montalvo... , por avión o sino por río en canoa. Traen mas que sea camuflado un litro... Se le acaba a uno y va donde la familia que tiene.”

“Todos traen para vender en la tienda. Al menos ahora hay comerciantes que traen doscientos o quinientos litros.

De fuera traen el trago... no solo una persona sino todos...”GRU. FOC. MUJ. ADU.

“Un litro que cuesta afuera 5.000 sucres aquí lo venden a 15.000 o 20.000 sucres”.

“...el transporte aéreo le cobran por libras. Entonces, una botella de cerveza viene a costarle más el transporte que la venta entonces traen el puro, más efectivo...” GRU. FOC. LID. HOM.

Actualmente en la zona de estudio, no se produce alcohol. El alcohol ingresa a Montalvo y a su zona de influencia a través de comerciantes de alcohol afincados en el lugar y vecinos del mismo quienes lo introducen en cantidades que oscilan entre 1 y 500 litros. La vía de entrada del alcohol es fluvial - río Canelos hacia el Bobonas- y aérea –servicio militar -. El alcohol es comprado en Puyo a un costo de 5.000 sucres y comercializado en Montalvo a un costo que varía entre 15.000 y 20.000 sucres (precios hasta octubre de 1999 cotización dólar americano: 11.000 sucres / dólar)

- **CONOCIMIENTOS HACERCA DEL USO DEL ALCOHOL EN LA MEDICINA INDÍGENA**

*“...¿el trago usa el shaman también?” “ Claro...toman el trago. Con eso se emborracha y cura. En vez de tomar ayahuashca ...
El que va a curar toma. Y con esa borrachera le cura al enfermo.
No para emborracharse. Para curarse.
...el trago sirve para curar”. GRU. FOC. HOM. JOV.*

Los pobladores de Montalvo conocen que el alcohol etílico (trago, puro) es utilizado por los shamanes en sus rituales de restauración del equilibrio. Conocen que el trago tiene uso medicinales y curativos.

ALCOHOL ACTITUDES

• HACIA EL ALCOHOL

“...siempre que hay una reunión se toma para integrarnos. Nuestro país es así”. ENT. PRO. COM. BAT. MIL.

“...el trago para las mujeres según su punto de vista es muy problemático.”

“...El trago hace loco... (el trago) hace el mal, hace mal al cuerpo, al organismo” ... porque en esos tiempos que no tienen nada que hacer siempre llegan a esos límites de tomar trago..”. GRU. FOC. MUJ. ADU.

“Nos preocupa cuando están calando el puro. Ellos mismos dicen “hermana, anoche hubo pelea porque tomó puro”. ENT.COL.PRO.MUJ.REL. + LID. COM. HOM.

“...hay problema con consumir el trago?”Si, si hay. () dedicamos al trago.”

“ Nosotros mismo decimos: -”ya no tomo más... ya no quiero” Pero pasa el tiempo ya por ahí los compañeros () y seguimos de largo”. GRU.FOC.HOM.JOV.

“Ella prefiere que se desaparezca el trago y el consumo de licor aquí. Más por los nietos. Tiene bastantes nietitos no quiere que sigan consumiendo”. GRU. FOC. MUJ. ADU.

“El problema del alcoholismo es grave en la zona Si hubiera como prohibir, ya determinadamente el puro, fuera otra cosa. . GRU. FOC. LID. HOM.

La población siente que el uso frecuente y exagerado de alcohol etílico que ocurre en la zona de Montalvo, se convierte en un problema que afecta para toda la comunidad, no solamente a las personas que beben y se emborrachan sino principalmente a los/las jóvenes y a los niños y niñas. Ven al alcohol como la causa de males orgánicos y sociales como la violencia intra familiar, interrumpe el desarrollo intelectual de los/las jóvenes, augura un futuro sin esperanza para niños/as.

• HACIA LA PERSONA EMBRIAGADA.

“...pero si está (la mujer tomando) en casa de vecinos o compadres, el marido le lleva a la fuerza a la casa, a veces es por los celos que le cuida”.

“En las borracheras, a veces, se controlan de parte a parte tanto el hombre como la mujer. El hombre es fichado por la mujer.... Hasta cuando salen a orinar, ella está viendo hasta el rato que vuelva. Si demora ya la mujer va en busca del marido, Será porque esta borracho, se queda por ahí o será que tiene otra chica, sale al monte a conversar...”

“ Hay que dejarle tranquilo que se duerma el borracho...”

“... en la casa, cuando el marido está emborrachándose tienen mucho cuidado. O sea, **no tiene que estar al alcance del marido- del borracho- ni machetes ni cosas que le puedan herir a una persona. Ni machetes, ni hachas, ni escopetas, una lanza, como no tiene nada que hacer mejor se duerme, empiezan a dormir y ya no molestan más**”. GRU.FOC.MUJ.ADU.

¿Y si se queda caído fuera de la casa? “...si son compañeros le llevan a la casa”. ENT.COL.PRO.MUJ.JOV.

“...le tratan de apaciguar, de atajar, que no pelee, no pelear, no discutir”. GRU.FOC.LID.HOM.

La comunidad tiene una actitud de protección, de defensa, de cuidado, hacia la persona embriagada. Jamás la abandonan a su suerte. Siempre están atendiendo sus necesidades y evitan que se hagan daño ya sea por accidentes o por riñas.

A la mujer embriagada, el esposo la “cuida” en el sentido de no permitir que otro hombre tenga trato con ella en el momento de la embriaguez. También la mujer “cuida” a su esposo embriagado para evitar que este alterne con “otra” mujer.

La mujer trata de evitar que el marido tenga “motivos” para empezar una riña y así evitar la violencia intrafamiliar.

ALCOHOL PRACTICAS

“Es que en las fiestas es donde se tiene acceso a la bebida...”GRU.FOC. LID. HOM.

“Claro que en un compromiso todos tomamos una copita No hay distinción para tomar licor, o sea **tanto jóvenes como adultos toman por igual**”. GRU.FOC.MUJ.ADU.

“... en la actualidad los jóvenes, más, o sea hacen cualquier pretexto para tomar el licor... Hacen cualquier pretexto... y a tomar licor. O se encuentra entre compañeritos también toman licor. Casi la mayoría, lo mas del tiempo pasan tomando licor”. GRU.FOC.MUJ.ADU.

“Por que aquí en todas mingas que hacen, no le falta trago. La chicha también nos hace emborrachar. Emborracha y después viene el otro... **no se conforman con la chicha**”. GRU.FOC. HOM. JOV.

“Dos litros de trago, ahí le ponen una o dos de esas pastillas (de alcanfor). Eso es bueno para el dolor de cabeza, jaqueca a uno que le viene GRU.FOC.MUJ.ADU.

... dice que mata los bichos, que es bueno...” GRU.FOC.MUJ.ADU.

“... le pica un alacrán, también toman trago, esta con dolor de estomago () trago”. GRU.FOC.MUJ.ADU.

“Para bajar la fiebre”. GRU. FOC. LID. HOM

“...para los lisangos (hongos), desinfección...”

“...uno se toma una copa doble y le corta el veneno de la culebra”.

... que es para la picadura de la conga...? se toma y se frota.

GRU. FOC. LID. HOM

“No hay a veces en que pasarse el día uno... No hay pelota. Si no nos prestan, ahí dejamos. Ahí si vamos a chupar”. GRU.FOC.HOM.JOV

La práctica de beber alcohol está ligada a los acontecimientos festivos, ceremoniales y rituales de la comunidad. Beben durante las fiestas, los compromisos (matrimonio, bautizo) así como durante y después de las mingas.

El alcohol también es usado –en bajas cantidades- como medicina para curar ciertos males orgánicos.

Se puede observar que, especialmente los jóvenes ingieren alcohol no solo en acontecimientos rituales sino en cualquier momento, algunos lo hacen por aburrimiento o por despecho.

ALCOHOL CAUSAS Y CONSECUENCIAS

• DISFUNCIONALES

“Ellos mismos dicen “hermana, anoche hubo pelea porque tomó puro”. ENT.COL. PRO. MUJ. REL. + LID. COM. HOM.

“...ya una vez cuando esta avanzando con el licor, ellos empiezan a pelear o mandar hablando a cualquiera aunque sea entre amigos”.

“El trago que hace emborrachar y hace doler la cabeza al día siguiente, no deja para trabajar...”

“Cuando se emborrachan los hombres son bastante celosos...”

“Pegan a la mujer o castigan a los hijos les maltratan sacando a los hijos

en cualquier chupe o toma de licor era a maltratar a la mujer, tenerle la cara manchada así. Claro se sentían hombres”.

Cuando los maridos toman, las mujeres se preocupan mucho porque ellos gastan dinero y no trae nada para la familia, para los hijos. GRU. FOC. MUJ. ADU.

“...a veces vienen a clases oliendo a trago”.

“(Los jóvenes) faltan a clases y van a tomar afuera”.

“...cuando los chicos toman ahí les dejan, porque a veces le faltan al respeto a la mamá”. GRU. FOC. MUJ. JOV.

“Aquí tiene una influencia terrible el licor y los problemas familiares se generan con los indígenas por el licor...”

“Aquí hubo un joven, de 28 años, que se embruteció de alcohol ... y le mato a una niñita de 4 años... le violó... Empezaron a golpearse entre familias y...fue un problema bastante grande...encontraron una niña muerta... producto del licor”. ENT. PRO. COM. BAT. MIL.

“Con el trago le marea, le da un malestar del cuerpo, da sed, da ganas de beber agua... el trago hace temblar y da mucha sed. A veces duele la cabeza marea...”

“...a los jóvenes estudiantes se ve la baja de la atención y empieza a sacar malas notas... les afecta al cerebro. A veces pierden el año...”.

“Se ha tenido casos de empleados ... hemos tenido que agradecerles y cortar por lo sano...agradecerles mandarles del trabajo...”

“El trabajo de la chacra... claro que se va pero no trabaja igual...” GRU. FOC. LID. HOM.

“O a veces uno se trabaja. No se le da a la mamá nada. Se tiene guardado para los tragos... Lo que tomaba antes a mí si me debilita bastante... ese daño a la salud. después de dos días de tomar...ya no avanza ni a trabajar a veces. Esta débil. Se suda demasiado”. GRU.FOC.HOM.JOV.

La ingesta de alcohol, en exceso, trae como consecuencia principalmente un exacerbamiento de los celos entre esposos, violencia hacia la mujer y hacia los niños y niñas, violencia entre los pobladores, violencia sexual, empobrecimiento familiar y comunitario, enfermedades, debilidad, baja en la productividad, descuido hacia la familia, hacia los estudios, negligencia en el cuidado de los niños y niñas.

- **CONSECUENCIAS FUNCIONALES**

“...cuando están mariaditos hablan más, bailan, los hombres sacan a bailar a las mujeres esa es la costumbre”. GRU.FOC.MUJ.JOV.

“Cuando se toma, uno mismo puede ser, se siente orgulloso, se alegra, se siente contento cuando ya esta mareado”.

“Se siente feliz.... hay amigos, amigas, bastante gente que hacen chiste, uno hace chiste, uno hace reír, se siente feliz”.

GRU.FOC.HOM.JOV

La ingesta de alcohol, en un primer momento, proporciona a quienes lo beben, una sensación placentera, agradable, feliz. Se sienten extrovertidos, se reafirma su masculinidad (en el caso de los hombres), la relación social se da con fluidez.

CHICHA CONOCIMIENTOS

“...la chicha es por herencia de los antepasados, desde muchos años atrás han venido haciéndolo, no hay otros alimentos que comer. Solo dedicaron a la chicha, a la caza y a la pesca. Nunca se olvida lo que han dejado los antepasados”.

“... la chicha es costumbre de ellos, como café, como almuerzo, entre el día, es la chicha para ellos”.

“La señora, la casa que organiza la minga... prepara... con días de anticipación la chicha... la fuerte.” GRU. FOC. MUJ. ADU.

“... la chichada es parte de su estructura, es parte de su cultura...” INF. CLA. MIL.

La chicha es una bebida de origen milenario, hecha básicamente con yuca, que una vez cocida y fermentada - por masticación o agregación de otros vegetales- adquiere cierto grado alcohólico perfectamente controlable: (lo que depende del tiempo que el preparado permanezca en fermentación) muy bajo cuando se trata de obtener una chicha refrescante de uso cotidiano y familiar, o elevado si se trata de una chicha que será utilizada en actividades festivas, ceremoniales o rituales cuando su ingesta es restringida para las niñas y niños. Así. La chicha es un alimento irremplazable en la dieta cotidiana de los pobladores de Montalvo y es también una bebida ritual esencial de su práctica simbólica.

“Aquí el mes de agosto es apropiado para sembrar cualquier producto. Entonces aprovechamos el mes de agosto”. ENT. COL. PRO. MUJ. REL. + LID. COM. HOM.

“La mujer se va a la chacra, limpia la yerba, sacan la yuca, cargan y van a preparar en la casa la chicha”.

“La mujer que esté menstruando no sabe entrara la chacra... se secan las plantas... cuando da a luz también...”.

“...la chicha se prepara ... con tres o cuatro días de anticipación. Tiene guardado... camotes... jugo de caña, le ponen. Por eso es que la chicha es fuerte... azúcar...maní también... piña le pone.” GRU. FOC. MUJ. ADU.

“ Coge una olla grande... pone agua... y se cocina... le sacamos, le ponemos en el batán... le golpeamos a la yuca.... con el takanamu ... le ponemos camote,... crudo... dos, para que no se haga muy fuerte se le pone uno... ahí se llama chicha.... después se mastica el camote y la yuca, se machuca bien ... ya está pues,...normalmente, se hace la chicha y se toma de un día para otro.” GRU.FOC. MUJ.JOV.

Casi todo el proceso de producción y preparación de la chicha es cumplido por las mujeres de la comunidad son ellas quienes cuidan la chacra, cosechan la yuca luego de siete meses de sembrada –lo que ocurre en el mes de agosto principalmente – y preparan la chicha (excepto cuando menstrúan o en el posparto debido a prohibiciones rituales).

La chicha se prepara de la siguiente manera: luego de cocinar la yuca en agua, se la maja, se la mastica y se le agrega algún otro vegetal (al que no se lo cocina) que junto con la saliva, producen fermentación –camote, o piña, o jugo de caña, o azúcar, o panela– permanece tres o cuatro días en fermentación para producir una chicha de elevado grado alcohólico elevado. O permanece un día en fermentación al cabo del cual se la mezcla con agua y se obtiene una chicha “suave” y refrescante.

“...la gente joven,... ellos quieren diversión de otra manera. Están queriendo cambiarse su cultura, sus tradiciones... la gente están queriendo salir. Van a las ciudades y vienen con otras mentalidades...”

“...ella estaba en Quito trabajando en la cocina, ella dijo “hermana, a mi ya no me gusta la chicha, poco me gusta” –vino el papá y le dijo: - “ven, vas a tomar” – y ella no quería tomar...” ENT.COL.PRO.MUJ.REL.+LID. HOM

Actualmente, a pesar de que el consumo de la chicha es tradicional, está arraigado, y es siempre presente en la vida de la comunidad, se puede observar cierto proceso de aculturación, en especial en los jóvenes que salen a las ciudades y que prefieren el alcohol etílico sobre la chicha.

CHICHA ACTITUDES

• HACIA LA CHICHA

“La chicha es nuestra vida...”. (información recogida luego de la entrevista formal) GRU.FOC.LID.HOM

“... la comunidad de aquí dejen de hacer la chicha, por ejemplo, es imposible... Es el pan del día de aquí de las comunidades...” GRU.FOC.LID.HOM

“...las chichadas, es una costumbre típica que todos tienen...” GRU.FOC.LID.HOM.

“...la chicha aquí es suficiente. Con la chicha se hace ucuyacu. Ya es como licor mismo casi, se chuma...” GRU.FOC.HOM.JOV.

“Más preferencia la dan a la chicha antes que al licor, las mujeres”. GRU.FOC.MUJ.ADU.

La chicha es parte de su universo cultural, es parte de su vida diaria y ceremonial. La sienten como una bebida propia que les acompaña en todos los momentos de su convivir. La ven como algo suyo, la prefieren sobre el alcohol étílico. No la ven como algo cuyo consumo debe evitarse, al contrario, es “su bebida” insustituible.

CHICHA PRACTICAS

“...la chicha si refresca, llena el estómago, calma el hambre”. ENT.PRO.LID.HOM.

“...es el alimento que desde hace muchos años traen los antepasados, nos han venido criando con esos a nosotros...”. GRU.FOC.MUJ.ADU.

“...si van a una minga, son mingas de trabajo... toman su chicha. ... la (chicha) que sirve para las fiestas es otra chicha especial que se prepara...” GRU.FOC.LID.HOM.

“En cualquier programita, cualquier fiesta, la chicha nunca hace falta”. GRU.FOC.MUJ.ADU.

“... cuando llegan a la casa algún visitante, lo primero que hay que dar es chicha”. GRU.FOC.MUJ.ADU.

“Hay una fiesta de los indígenas de las comunidades, y empiezan a bailar, con chicha, con tambores es por Diciembre...” GRU.FOC.MUJ.JOV

“La chicha también hacen para planificar trabajos... Toman hasta que se acaba eso y planifican sus salidas a cacería o pesca y lo mismo para las fiestas. . Y bien planificado es”. ENT.COL.INF.CLA.REL.MUJ + LID.HOM

“En toda actividad no hace falta (no falta) la chicha”. ENT.COL.INF.CLA.REL.MUJ + LID.HOM

“...así bailando uno se va alegre, como bailan, le brindan chicha con alegría”. GRU.FOC.HOM.JOV

Para la comunidad de Montalvo la chicha es parte de su vida, es un elemento indispensable e irremplazable de su alimentación y es una bebida ritual ancestral presente en todo el simbolismo de su cultura. La chicha tiene tanta importancia en el fluir del convivir cotidiano y en el convivir ritual y festivo de la comunidad que ha logrado sobrevivir al proceso de aculturación que significó la entrada del alcohol en su mundo cultural y que al parecer en ciertas prácticas le podría competir con ventaja. La chicha constituye uno de los pilares alrededor del cual se constituye su identidad como pueblo.

CHICHA CAUSAS Y CONSECUENCIAS

• FUNCIONALES

“...cuando uno está tomando... Tienen gusto, pueden hacer bromas, pueden bailar...”

“Les quita los nervios... se siente más alegre, se siente más fuerte, como más animado...se sienten más extrovertidos, ...dicen cosas que no podía decírselo a uno, viene y se lo dice”.

“La chicha normal es como dieta alimenticia. La chicha que se toma normalmente es suave. ... es comida” ENT. COL. MUJ. REL. +LIC.COM.HOM

“... pero la chicha es rica, cuando uno tiene sed le brindan la chicha dulce... fresca...”GRU.FOC.MUJ.JOV.

“No nos preocupa tanto cuando toman la chicha...”

“Cuando nosotros tomamos chicha no se presenta ninguna de estas situaciones y cosas ...”(violencia)

“la chichada es por amistad...” ENT. COL. MUJ. REL. +LIC.COM.HOM

“Claro que se chuma pero moderadamente, o sea, está consiente de lo que hace, de lo que dice, todo. No se le "borra la pantalla".”

“Momentáneamente le chuma, por un rato, pero no es tan feo como el puro”. GRU. FOC. LID. HOM.

*“La chicha no hace mal al cuerpo”.
ENT. PRO. LID. HOM.*

“...antes de la minga dan chicha. Para que con eso tenga fuerza”. GRU.FOC.MUJ. ADU.

*“...Pero cuando toma chicha no llega tan borracho que cuando toma trago”.
GRU.FOC.MUJ.JOV*

• DISFUNCIONALES

“... cuando uno toma en exceso a uno le da ganas de vomitar, se siente mal”.

“Tienen que estar al lado del marido las mujeres dicen, por obligación, porque si me voy apartando también me lo pega o sino me da el mal visto del esposo”. “Entonces toca estar juntos, tomando o bailando hasta que se acabe la chicha o hasta que se despidan de ahí”.

*“... yo he visto a mis primos que cuando empiezan a tomar chicha después de un rato empiezan a pegarse entre hermanos. Se quedan no más chichando y no vienen a clases”.
GRU. FOC. MUJ. JOV.*

“...eso (la chichada) es un comienzo para que la gente ya..... como se dice vulgarmente: ya se picaron la gente y a ver si es que hay por ahí alguien que venda traguito, así una botella”.

“La chicha fermentada es ya para emborracharse, así no haiga trago”. GRU.FOC.LID. HOM.

La chicha, al ser un brebaje cuyo modo de elaboración permite que su grado alcohólico sea perfectamente controlable; se convierte en una bebida que puede ser usada a modo de refresco, a modo de alimento o a modo de elixir embriagador. En los primeros casos, su ingesta trae consecuencias beneficiosas para la población como calmar la sed, el hambre -de toda la familia incluyendo niños y niñas- y fortalecer al trabajador. En el último caso, a pesar de que llega a causar embriaguez en quien lo consume en altas cantidades, esta nunca llega a causar enajenación, es más bien un arrobamiento que no priva del estado de conciencia a quien la bebió. Sin embargo puede causar malestar intestinal al ser bebida en exceso.

Cuando se combina la chicha embriagadora con toma de alcohol –lo que ocurre en las chichadas-, las consecuencias disfuncionales son las mismas que las del alcohol étílico.

MATRICES DE LA RED EXPLICATIVA

CUADRO 1
MATRIZ DE ORDENAMIENTO, AGRUPACIÓN Y CLASIFICACIÓN DE LA INFORMACIÓN DE
MONTALVO

CATEGORIAS INFORMANTES	CONOCIMIENTOS	ACTITUDES	PRACTICAS	CAUSAS Y CONSECUENCIAS	CHICHA
GRU.FOC.MUJ.ADU. Grupo Focal Mujeres Adultas.					
GRU.FOC.HOM.ADU. Grupo Focal Hombres Adultos.					
GRU.FOC.MUJ.JOV. Grupo Focal Mujeres Jóvenes					
GRU.FOC.HOM.JOV. Grupo Focal Hombre Jóvenes					
<i>ENT.COL.PRO.MUJ.REL. + LID. COM. HOM.</i> Entrevista Colectiva a Profundidad con Mujeres Religiosas y con Líder Comunitario Hombre.					
<i>ENT.COL.PRO.LID.COM.</i> Entrevista Colectiva a Profundidad con Líderes Comunitarios.					
ENT.PRO.LID.COM.HOM Entrevista a Profundidad con Líder Hombre.					
<i>ENT.PRO.COM.MIL.</i> Entrevista a Profundidad Comandante Militar.					
<i>OBS.</i> Observación.					

CUADRO 2
MATRIZ DE ORDENAMIENTO, AGRUPACIÓN Y CLASIFICACIÓN DE LA INFORMACIÓN DE
URCUSIQUI.

CATEGORIAS INFORMANTES	CONOCIMIENTOS	ACTITUDES	PRACTICAS	CAUSAS Y CONSECUENCIAS	CHICHA
GRU. FOC. MUJ. ADU. Grupo Focal Mujeres Adultas.					
GRU.FOC.HOM.ADU. Grupo Focal Hombres Adultos.					
GRU.FOC.MUJ.JOV. Grupo Focal Mujeres Jóvenes					
<i>ENT. PRO. INF. CLA. MED. RES.</i> Entrevista a Profundidad Informante Clave Medica Residente.					
<i>ENT. COL. INF. CLA. LID. HOM.</i> Entrevista Colectiva Informante Clave Líderes Hombres					
ENT. PRO. INF. CLA. OFI. POL. Entrevista a Profundidad Informante Clave Oficial de Policía.					
<i>OBS.</i> Observación.					

CUADRO 3
MATRIZ DE RELACIONAMIENTO PARA ELABORAR LA RED EXPLICATIVA

CATEGORIAS COMUNIDAD	CON	ACT	PRA	CAU.CON	CHI.
MONTALVO	<p>No conocían el trago Introducen: colonos, Petroleras, militares. Vía Fluvial y aérea. Accesibilidad y Disponibilidad Universales. Fuente: Puyo. Costo: \$ 2 / 1000 cc. Usa Shaman para curar.</p>	<p>(hacia el alcohol) Legitimación. Reconocimiento alcohol problema. (hacia personas embriagadas) Cuidado y protección de toda la comunidad. (beber fuera de la comunidad es peligros)</p>	<p>Fiesta. Trabajo. Mingas. Curativas. Adultos y jóvenes toman igual...</p>	<p>VIF (influencia terrible) Enfermedad. Empobrecimient o. Afecta a todos los grupos etéreos y eleva el riesgo de enfermar y morir. relación social con fluidez.</p>	<p>Bebida ancestral. Consumo cotidiano y festivo. Insustituible (“es nuesatra vida”, “dejar de hacerla es imposible”). Tiempo para elaborar: cotidiana 26 horas, festiva 96 horas. Alimenta, refresca, estimula. Manejable.</p>

RELACIONES	
Correlaciones Positivas	Correlaciones de Aparente Contradicción
<p>ACT.HAC.ALC /CAU.CON.S.DIS. -Reconocimiento problema + eleva riesgo (enfermar y morir). -VIF + Enfermedad + empobrecimiento.</p> <p>PAR.ALC / ACT.HAC.PER.EMB. -Fiestas. Mingas. -Cuidado y Protección.</p> <p>PRA. ALC. / ACT. ALC. -Fiesta. Mingas- -Legitimación CON.MED.IND. / PRA.CUR. -Shaman para curar. Población para curar (fiebre, hongos, culebra).</p> <p>ACT.ALC / CAU. CON. FUN. -Legitimación. -Relación social fluidez.</p>	<p>ACT.HAC.ALC. / PRA. ALC. -Reconocimiento problema. -Fiesta. Trabajo (minga “nunca falta”)</p>

CUADRO 4**MATRIZ DE RELACIONAMIENTO PARA ELABORAR LA RED EXPLICATIVA**

CATEGORÍAS COMUNIDAD	CON	ACT	PRA	CAU.CON	CHI.
URCUSIQUI	<p>Abastecen vía terrestre. Accesibilidad y Disponibilidad Universales Cantinas comercializan. Fuente: Otavalo, Quiroga, Intag. Costo: \$ 0.5 / 1000 cc. Usan yachaks para curar. Fuente energética (fuerza para trabajar).</p>	<p>(hacia el alcohol) Legitimación (trabajo duro). Reconocimiento alcohol como problema (no vale, problemas familiares y comunitarios). Anhelo que desaparezca. (hacia las personas embriagadas) Cuidado comunidad toda.</p>	<p>Festivo. Ceremonial. Ritual (casa nueva, bautizos, matrimonios, pedidos). Mingas. Trabajo. Curativas (dolor barriga, muela, escorbuto). Disfuncionales: Ahoga las penas. Salud mental.</p>	<p>VIF. Negligencia niños y niñas. Empobrecimiento. Eleva riesgo enfermedad y muerte. DA FUERZA PARA EL TRABAJO.</p>	<p>Bebida Ancestral. Consumo Festivo Tiempo de Elaboración: Saludable (no daña la cabeza como el trago, calma sed).</p>

RELACIONES	
Correlaciones Positivas	Correlaciones de Aparente Contradicción
<p>ACT.HAC.ALC / CAU. CONS.DIS. .Reconocimiento problema. -VIF. Negligencia + Empobrecimiento. PRA.FES.CER.RIT. / ACT. PER. EMB. -Fiestas. -Cuidado.</p> <p>PRA.ALC. / ACT. ALC. -Trabajo Duro. Minga. -Legitimación.</p> <p>CON. MED. IND. / PARA. CUR. -Yachaks para curar. -Población (fiebre, dolor estómago, escorbuto).</p>	<p>CON. / PRA. DIS. / CAU.CON.S.DIS. -Fuente Energética. -Ahoga las penas (Salud Mental) -Exigido en mingas.</p> <p>CON. / CAU. CONS. DIS. -Fuente energética. - Mayor riesgo enfermedad + Empobrecimiento.</p> <p>ACT. ALC. / PRA. CUR. - Legitimación. Anhelos que desaparezca. - Baja Fiebre / Usos y efectos curativos.</p>

CUADRO 5
MATRIZ DE LA RED EXPLICATIVA DESDE LOS INFORMANTES

CATEGORÍAS RELACIONES	CON	ACT	PRA	CAU.CON	CHI.
CONFLUYEN	<ul style="list-style-type: none"> • Shamanes y Yachaks usan para curar. • No conocían originariamente. 	<ul style="list-style-type: none"> • Legitimación. • Reconocimiento problema. • Cuidado y protección toda la comunidad. • Deseo que desaparezca. 	<ul style="list-style-type: none"> • Festivo. Ceremonial. Ritual. • Trabajo. Mingas. • Curativas. • Disfunción Salud Mental (ahogar penas, aburrimiento). • Adultos y jóvenes toman por igual. 	<ul style="list-style-type: none"> • VIF. Negligencia (niños, niñas). • Empobrecimiento . • Riesgo de enfermar y morir. 	<ul style="list-style-type: none"> • Bebida ancestral. • Festivo. • Saludable y Manejable. • Tiempo de Elaboración.
DIFERENCIAS	<ul style="list-style-type: none"> • Introducción. • Comercialización . • Vías y Fuentes. • Costos. 			<ul style="list-style-type: none"> • Potencializador energético del trabajo. • Catalizador. Facilitador de las relaciones sociales. 	<ul style="list-style-type: none"> • Tipos de chicha • Costos • Prescindibilidad.

RELACIONES	
Correlaciones Positivas	Correlaciones de Aparente Contradicción
<p>ACT.HAC.ALC. / CAU. CON. DIS. -Reconocimiento Problema -VIF. Empobrecimiento. Mayor Riesgo (enfermar y morir).</p> <p>PRA. FES. CER. RIT. / ACT. HAC. PER. EMB. PRA. ALC. / ACT.ALC - Fiesta + Trabajo - Cuidado + Legitimación</p> <p>CON. MED. IND. / PRA. CUR. - Shamanes y Yachaks para curar. - Población.</p>	<p>ACT. HAC. ALC. / PRA. ALC. - Reconocen Problema. - Quieren que desaparezca - Nunca Falta (fiesta, trabajo, curativo)</p> <p>ACT. HAC. ALC. / CAU. CON. DIS. -Legitiman + Exigido. – Fuente Energética -Mayor Riesgo de Enfermar y Morir + Mayor Empobrecimiento.</p>

CUADRO 6**MATRIZ DE LA RED EXPLICATIVA DESDE LOS INFORMANTES Y LOS INVESTIGADORES**

Nota explicativa: Este es el esquema de la matriz, el contenido de la misma se halla a continuación en ANALISIS

	RELACIONES
INFORMANTES	
EQUIPO LOCAL	
EQUIPO CENTRAL	

ANÁLISIS

INTRODUCCION EXPLICATIVA A LA CULTURA

La cultura es un modo de vida aprendido y creado a través de un proceso particular de elaboración de conocimientos²²- acumulativos - que se presenta como una super compleja “red de coordinaciones de acciones y emociones”²³ del interrelacionamiento social y que refleja valores, una cosmovisión, unas tradiciones; constituye el legado histórico de cualquier sociedad, a cuyos miembros les proporciona un sentido de identidad y pertenencia al grupo y normalmente “permanece estable pero que también va cambiando en virtud de la comunicación de rutina y la interacción social”²⁴.

La cultura es un contexto, es la manera, el estilo, la habilidad, el modo en que interactuamos con ‘el otro’, el modo de adaptarse y ejercer control sobre los recursos, es el modo de enfrentarse a los cambios aculturativos, es el modo de distribuir el poder y resolver las desigualdades, es la manera de concebir lo estético, es el modo de ser feliz y de sufrir, es el modo de amar y de morir. Así, entonces, no existe realidad conocida ni intervenida por fuera de la cultura. La cultura es el ‘recipiente’ dentro del cual tiene sentido y valor todo acontecer humano.

CULTURA INDIGENA

Es necesario entender la cultura indígena desde tres referentes:

1. Es una cultura en resistencia.
2. Es una cultura “desconocida” para la cultura hegemónica y para los mismos indígenas.
3. Es una cultura que se encuentra en una transición entre el mantenimiento de su identidad propia y la relación inevitable con la hegemonía ‘occidental’²⁵.

A pesar de los cambios, las presiones de integración a la cultura hegemónica, el desconocimiento, la ilegitimación que durante 500 años ha enfrentado la cultura indígena, ésta sobrevive y mantiene sus características más representativas.

La cultura indígena interactúa, en condiciones de desventaja con la cultura hegemónica.

En el ámbito productivo, por ejemplo, la cultura indígena ha debido enfrentarse a una lógica capitalista de intercambio monetario con propósitos de mercadeo y con un sentido de acumulación de ganancias, cuando el modo de producir de la cultura indígena maneja una forma de intercambio no-monetario, basado en las necesidades de subsistencia y bajo principios de reciprocidad²⁶ y redistribución. Entonces, la cultura indígena, que tiene un modo de vida distinto al hegemónico, pero que vive en la exterioridad formal ‘occidental’, y una interioridad

²² Fericgla, Josep M. Al Trasluz de la Ayahuashca. Quito, Abya Yala, 1998.

²³ Maturana, Humberto. Amor y Juego. Santiago, Instituto de Terapia Cognitiva. 1994. Pp. 22

²⁴ Lull, James. Medios, Comunicación, Cultura. Buenos Aires, Amorrortu, 1997.

²⁵ Reascos, Nelson. Trabajo de Equipo.

²⁶ Sánchez, Rodrigo. La teoría de ‘lo andino’ y el campesinado de hoy. En rev. Alpanchis, No. 20. Cusco, Pastoral Andina, 1982.

tradicional, ha establecido estrategias de sobrevivencia y estrategias de desarrollo que le permiten relacionarse con una concepción mercantil e incluso entrar en ese juego, ser parte 'de'; pero manteniendo sus rasgos culturales fundamentales, así, controlan diferentes espacios socio-económicos: empleo diversificado de mano de obra, diversificación de su producción agrícola y control de los excedentes de ambos²⁷; producción de artesanías, cacería, pesca, cultivos asociados y rotativos, purinas (práctica de los quichuas del oriente), esto tiene que ver con la práctica indígena de 'dispersión de riesgo' que tiende a reducir las posibilidades de fracaso o ineficacia y apoyarse en la precaución. Este es el caso de comunidades indígenas que poseen más y mejor tierra. Las comunidades 'de altura' poseen tierras de mala calidad y están alejadas de los centros urbanos y carecen de vías de comunicación, en estos casos, la comunidad mantiene mejor su cultura, pero son muy pobres y en virtud de esa pobreza son más débiles y están en grave riesgo.

Las comunidades de la Amazonía se pueden identificar con las 'comunidades de altura' debido a que la ecología amazónica es muy frágil y poco apta para el cultivo intensivo, por el empobrecimiento y su situación de riesgo. Además estas comunidades no han vivido bajo el sistema de vasallaje como las comunidades de la sierra, y son altivas, orgullosas pero no tienen mecanismos de defensa al relacionarse con la cultura hegemónica racista, explotadora y aculturadora, lo que también las torna frágiles culturalmente²⁸. Paradójicamente, las comunidades que mejor condiciones de vida tienen son las que tienen posibilidades de mantener su cultura y su identidad.

En el ámbito social, la base de la interacción es una red de relaciones de parentesco articulada por la institución de la reciprocidad que es un juego social con implicaciones filosóficas, morales, afectivas, económicas, legales, es un sistema de ética, de ahorro, de sobrevivencia, de justicia. Es la característica básica de la cosmovisión indígena.²⁹

La reciprocidad es un juego y que niega la categoría occidental de 'gratuidad', todo lo que se hace o se da está regido al parámetro de la reciprocidad, nada es por nada.³⁰

Existen dos formas de reciprocidad: simétrica y asimétrica³¹. En la reciprocidad simétrica hay una equivalencia exacta, el beneficio es igual para las partes que intervienen, por ejemplo la minga, el 'presta manos', el prioztasgo. En la reciprocidad asimétrica, hay una ventaja para una de las partes, unas veces esto está normado por ejemplo el compadrazgo y otras está librado a la iniciativa competitiva, como en el caso de las relaciones comerciales.

La justicia es compensatoria, lo cual es opuesto a la idea de justicia distributiva –dar a cada uno lo que le corresponde proporcionalmente al mérito o al demérito-³². La justicia compensatoria permite resolver las desigualdades que pueden existir en la comunidad, los que menos tienen pueden usufructuar de los recursos de los que más tienen a través de la redistribución, así se disminuyen las posibilidades de enriquecimiento: 'todos para uno y uno para todos'.

En el ámbito de lo político, la cultura indígena tiene un sistema autocrático, no maneja el concepto de democracia y representación electoral. El liderazgo se obtiene mediante un 'torneo',

²⁷ Sánchez Parga, José. La Trama del Poder en la Comunidad Andina. Quito, CAAP, 1987.

²⁸ Nelson Reascos. Trabajo de Equipo

²⁹ Ibid

³⁰ Ibid

³¹ Mayer, citado en Sánchez, Rodrigo. La teoría de 'lo andino' y el campesinado de hoy. Cuzco, 1982

³² Reascos, Nelson. Trabajo de Equipo

implícito, no normado, mediante el cual se le otorga liderazgo a quien tiene mayor capacidad de convocatoria, mayor productividad económica, mayores conexiones en la red de parentesco, más contactos con el mundo exterior, mayor capacidad de palabra, más astucia, viveza, más conocimientos, más moralidad y compromiso. Pero, al mismo tiempo, las familias de la comunidad ejercen sobre el líder una “oposición rumoral”³³ y la comunidad ‘utiliza’ el sistema de reciprocidad, redistribución y compensación para oponerse al poder.

Las relaciones de parentesco son la estructura del poder en la cultura indígena.

La cultura indígena ha resistido a la cultura hegemónica debido a que siempre se ha opuesto al establecimiento de la ley, la norma, el poder ‘occidental’ en su interioridad.

LO FUNCIONAL

Algunos de los elementos exógenos con los que se relaciona la cultura indígena son compatibles con su cultura debido a que se corresponden, se correlacionan, son coherentes y consecuentes con las prácticas propias de su modo de vida. El alcohol, por ejemplo, es un elemento funcional a su modo de vida en cuanto coincide con la bebida ancestral que es la chicha. Alcohol y chicha tienen una base común.

El alcohol:

- Es una bebida con grado alcohólico y la cultura indígena ancestralmente ha tenido la práctica –como todas las culturas- de utilizar bebidas con algún grado alcohólico.
- Es un facilitador de la interacción social.
- Tiene una función enteógena³⁴ en la cultura.

Todos estos puntos se asocian a la significación de la chicha.

LA DISFUNCIONALIDAD

Sin embargo, los elementos funcionales de una cultura se disfuncionalizan produciendo cambios que pueden causar malestar transitorio o permanente en el interrelacionamiento de los miembros que la conforman; con un costo elevado de sufrimiento e insatisfacción en las acciones que ejecutan como forma de resolver las dificultades, y estos intentos de solución retroalimenta tornando a la dificultad en problema. “Cada vez que hay un cambio en un ecosistema o cultura, es muy probable que obtengamos un fraccionamiento en el cual solo las ideas o aquellos modos que pueden sobrevivir tanto en las condiciones anteriores al cambio como en las posteriores tienen posibilidad de conservarse”³⁵.

³³ Ibid.

³⁴ Un enteógeno es “una sustancia de origen milenario, y casi siempre de proveniencia vegetal, que el ser humano ha consumido desde los orígenes de la prehistoria conocida y de los cuales ha nacido su concepto de divinidad, sea el que fuere; para experimentar aquello que se entiende bajo la idea primordial de divinidad”. En Fericgla, Josep M. Al Trasluz de la Ayahuashca. Quito, Abya Yala, 1998.

³⁵ Beateson Gregory. Una Unidad sagrada Pasos ulteriores hacia una ecología de la mente. Editorial Gedisa. Barcelona – España.1993. Pag.113.

En el caso del alcohol etílico ('puro' o 'trago'), existe una parcial funcionalidad y una parcial disfuncionalidad cultural en el uso que hacen de éste en las comunidades indígenas. El 'trago' tiene un alto grado de concentración, en relación con la chicha. Además los mecanismos de interrelacionamiento propios de la cultura indígena como son los juegos de reciprocidad, y la ausencia del concepto de límite en el imaginario y práctica indígena, hacen que el alcohol se torne *disfuncional*, aunque fue incorporado a su cultura por su funcionalidad.

Con esta introducción explicativa respecto a la *Cultura; a la Cultura Indígena; al concepto de lo Funcional* (equivalente a *Funcionalidad*); y al concepto de *Disfunción o Disfuncionalidad*, abordamos el análisis, que lo realizamos categoría por categoría en ambas comunidades con explicación explícita de las diferencias.

CATEGORÍA CONOCIMIENTOS

Los indígenas de Urcusiqui y Montalvo consumen chicha desde tiempos milenarios, siempre tomaron chicha, la misma que esta nítidamente diferenciada, a saber: chicha *COTIDIANA* y chicha *FESTIVA*. En Montalvo, la chicha cotidiana no contiene alcohol, pues es hecha a partir de yuca y su proceso de elaboración demanda 1 día, tiempo en el cual los almidones del tubérculo, se desdoblán únicamente para producir glucosa y sus precursores, proceso que continúa durante las siguientes 2 días. Mientras que la chicha festiva contiene variabilidad en los grados de concentración de alcohol. A partir de la glucosa se inicia la formación de alcohol etílico hasta alcanzar la concentración óptima de 1.5° G.L. entre el cuarto y décimo día³⁶. Generalmente la preparación de la chicha festiva es de 8 días³⁷. De tal manera que el consumo de bebidas que contienen alcohol (a excepción de la chicha cotidiana en la Amazonía) estuvo incorporado en su vivir, desde siempre. Al llegar el alcohol etílico (trago o puro) con concentraciones significativamente mayores (hasta 85 a 90° G.L) se incorpora sin resistencia alguna a su práctica de vivir. Dicho de otro modo, "los indios siempre han tomado chicha, ¿por qué no iban a tomar alcohol?"³⁸. Esto explica la incorporación del alcohol sin resistencia a la cultura indígena (funcionalidad). A la vez que la diferencia de concentración alcohólica – entre la chicha y el alcohol etílico – determina la disfuncionalidad.

ACTITUDES

Analizamos esta categoría, conforme fueron conceptualizadas, dividiendo la actitud de los informantes hacia el alcohol y hacia las personas embriagadas.

La actitud relevante de los informantes, HACIA EL ALCOHOL, es legitimación y a la vez identifica los efectos del alcohol y señalan problemas intrafamiliares y comunitarios que serán ampliados en la categoría causas y consecuencias, más adelante.

³⁶ Soria Oswaldo. Producción de alcohol mediante procesos de fermentación. Tesis de grado. Información otorgada por el autor al director de la investigación vía telefónica y corroborado por el Instituto Nacional de Higiene Izquierda Pérez – Informe de análisis de muestra, marzo 20/2000.

³⁷ La Fiesta Religiosa Indígena en el Ecuador. Pueblos indígenas y educación. Editorial Abya - Ayala. Quito, Ecuador. 1995. Pag. 175

³⁸ Nelson Reascos. Trabajo de Equipo.

La legitimación se explica porque el alcohol es facilitador para la organización del trabajo comunitario y permite la cohesión familiar y comunitaria a través de la fiesta, es decir es funcional a su cultura. En la cultura indígena el *CONCEPTO DE LÍMITE* está ausente. Dicho de otro modo, no pueden tomar hasta quedarse mareaditos. El precedente del consumo de chicha sin límite, viabiliza de igual modo, cuando el alcohol es incorporado. De tal manera que las personas en el mundo indígena, están imposibilitadas de no aceptar una porción de chicha o una copa que le brinda - “ no podemos despreciar” – precisan los informantes.

Además, el interrelacionamiento de *RECIPROCIDAD* constitutivo de la cultura indígena, que consiste en retornar o retroalimentar la expresión de afecto que es implícita y obligatoria al recibir una porción de alcohol, le disfuncionaliza a una práctica incorporada funcionalmente. Dicho de otro modo, si alguien brinda una botella cada uno de los invitados, a una fiesta por ejemplo, cada uno de ellos ofrecerá igual porción.

Este elemento cultural mas la ausencia del concepto de límite y añadido el alto grado de concentración alcohólica del “ trago o puro ” produce la *disfuncionalidad*. Las comunidades indígenas no están en capacidad de reciclar la disfuncionalidad, porque son culturas endógenas, afectivas y operativas.

Resumiendo: Hay una matriz cultural que le torna funcional al consumo de alcohol, pero se torna disfuncional por la ausencia del concepto de límite el interrelacionamiento de reciprocidad y el alto grado de concentración de alcohol en el “trago” o “puro”³⁹.

La actitud HACIA LAS PERSONAS EMBRIAGADAS está determinado por el cuidado y atención de toda la comunidad. Desde la cultura indígena, la moral gira alrededor del concepto de cuidado. “*Cuidar = Riquirana*: Acción de ver, distinguir, divisar, percibir alguna cosa, saber donde se halla una cosa, observar, vigilar, cuidar, tener solicitud”⁴⁰. Se debe cuidar al otro/a, cuidar la familia, cuidar las hermanas/os, cuidar la comunidad, los animales. Es decir, la palabra *cuidado* es la palabra que más connota y denota interrelacionamientos exigidos y aceptados en la comunidad en torno a deberes y derechos, cuidar y ser cuidado. Significa “ ... la conservación adecuada, la vigilancia, la ayuda, como también no perder, conservar, ayudar, es la moral indígena... y la inmoralidad es el descuido ”⁴¹. El descuido es penado, castigado es lo opuesto a la convivencia acordada. Por ello, la actitud mayoritaria hacia las personas embriagadas es de cuidado, y beber o embriagarse fuera de la comunidad es muy peligroso, se halla fuera del protectivo perímetro comunitario. Únicamente en la comunidad y en la familia es donde el deber a cumplir del cuidado mutuo, es demandado.

PRÁCTICAS

En todo acto festivo, ceremonial, ritual se consume alcohol etílico. Son motivo de fiesta la cosecha, la siembra, la casa nueva, pedido de matrimonio, bodas, bautizos, primera comunión, pago de deuda o “pago de favor”. La fiesta más importante es la cosecha, se realiza en trabajo colectivo – minga en Urcusiqui.

³⁹ Ibid. Op. Cit.

⁴⁰ Cordero Luis. Diccionario Quichua-Español. Universidad de Cuenca – Ecuador, 1967. Pag. 146. Además Lira Jorge en Diccionario Kkechuwa – Español. 2da edición. Secretaría Ejecutiva Permanente del Convenio Andrés Bello. Bogotá – Colombia, 1982. Pag.250

⁴¹ Nelson Reascos Trabajo en Equipo

“ En la fiesta se condensa y se vivifica la comunidad como un todo coherente. La fiesta sintetiza las concepciones sobre el Universo, sobre el ordenamiento social, económico y político. La fiesta religiosa, a más de hacer posible lo imposible, en el imaginario social es una auténtica celebración. Durante la fiesta la comunidad cobra una conciencia más elevada de sí misma... la comunidad está más unida, el alma colectiva se fortalece, se mistifican las relaciones de dependencia del individuo a la comunidad... cuando se celebran fiestas los miembros de la comunidad, donde quiera que se encuentren, regresan a ella. No importa el tipo de inserción que tengan en la sociedad mayor, cuando están fuera una vez que vuelven a ella viven de acuerdo con sus reglas”.⁴²

Esta significancia de la fiesta en la cultura indígena más la incorporación sin resistencia del consumo de alcohol se tornan en elementos indicotomisables de la diversión, de la alegría, y del juego. La disfuncionalidad radica justamente en la incorporación o funcionalidad del alcohol en su cultura, dicho de otro modo las culturas indígenas no están en condiciones de diferenciar que se trata en realidad de una bebida sustancialmente diferente que la chicha, porque son culturas endógenas, es difícil que puedan procesar algo que está fuera de su cultura. A diferencia de las culturas occidentales que son hiperracionales, reflexionan, reprocesan, discuten, replantean y renovan.

Inherente a la fiesta es el interrelacionamiento familiar y comunitario de la reciprocidad. “ La reciprocidad es una relación aparentemente libre; pero, en realidad es una obligación: mientras más libre parece, es más obligatorio. Por ejemplo, se espera que un pariente preste ayuda a otro, en servicios o en productos... de modo que si aquel no lo hace, se le puede reclamar. Es decir, si se tiene una relación de parentesco, resulta impensable que una persona no ofrezca su aporte. Esto significa que hay una sanción moral tan fuerte que las personas involucradas en dicha relación tienen *la obligación* de ofrecer su ayuda *“voluntariamente”*.”⁴³

En las mingas (Trabajo Comunitario), no falta el alcohol después de la chicha. La chicha es inicialmente ofrecida como refresco durante la jornada de las mingas, para posteriormente ser solicitada y exigido el alcohol por los participantes del trabajo comunitario. Con la particularidad que las familias que se han involucrado activamente como catequistas en la iglesia católica o fieles de la iglesia evangélica, ofrecen únicamente chicha durante las mismas, sin embargo señala que los asistentes “ piden a gritos el trago ”, esto muestra la funcionalidad del alcohol en el trabajo y a la vez la disfuncionalidad como bebida por el alto grado de concentración que tiene el alcohol etílico.

La cosecha es la máxima fiesta, es comunitaria, es el encuentro festivo magnificado del ser humano con la naturaleza, “..lo que el capitalismo hizo al separa entre el ser humano y la naturaleza, - en la ciudad - ya no vemos la importancia de la tierra. Si en la ciudad si se daña la cosecha no pasa nada, en el supermercado existe variedad de diferentes fuentes, la ciudad es ajena porque la industria a mediado.

*“Hay salud cuando se puede trabajar, cuando se tiene ánimo, se puede andar y hasta conversar... cuando hay salud cuando estamos contentos, alegres y no nos duele nada... cuando estamos tranquilos, se anda, se corre, se alimenta, se tiene habilidad para trabajar”*⁴⁴.

⁴² La Fiesta Religiosa Indígena en el Ecuador. Pueblos Indígenas y Educación. Abya – Yala. Quito-Ecuador.1995 Pag. 7-31

⁴³ Ibid. Opt. Cit. Pag.32

⁴⁴ Estrella Eduardo. Medicina Aborigen. La Práctica Médica Aborigen de la Sierra Ecuatoriana. Editorial Epoca, Quito-Ecuador. 1978 Pag.55

“ La salud representa una dimensión ideal de la vida, donde la felicidad y la capacidad de trabajo son los puntos centrales de referencia. Es sano aquel individuo que demuestra alegría y que realiza sus tareas a satisfacción.”⁴⁵

El alcohol cataliza la potencialidad de la fuerza de trabajo, por lo tanto, el consumo de alcohol es absolutamente funcional con lo festivo-ceremonial-ritual, y el trabajo comunitario-mingas. La cultura indígena resisten todo aquello que no le es funcional a su cultura. La disfuncionalidad está dada por el grado de concentración alcohólica y la ausencia del concepto de límite.

Otro de los hallazgos en esta categoría, es el hecho de que hombres adultos y hombres jóvenes toman por igual, y con más frecuencia que las mujeres adultas y las mujeres jóvenes. No es por un asunto sexista en el interrelacionamiento comunitario. Podemos explicarnos desde el concepto moral del cuidado, porque cuando las mujeres están ebrias se tornan más vulnerables y están casi imposibilitadas de autocuidarse y de cuidarse mutuamente. A la vez que “ si una mujer ” se descuida el hombre estaría legitimado socialmente para relaciones sexuales en ese contexto, de allí que en Kichwa existe la palabra Huayna que significa hombre que tiene relaciones ilícitas con alguna mujer. Se lo llama así con relación a ello⁴⁶. Suelen denominar así: “...ese (os) hombres ya vienen huynando”, para indicar que “se encontraron” mujeres “descuidadas” por sus maridos, sobrentendiéndose que mantuvieron relaciones sexuales con ellas. De tal forma que el alcohol disfuncionaliza las relaciones sociales en sus prácticas por sus consecuencias.

CAUSAS Y CONSECUENCIAS

Encontramos causas y consecuencias comunes en las dos comunidades:

- Violencia Intrafamiliar
- Negligencia en el cuidado de niñas y niños
- Mayor Riesgo de Enfermar y Morir
- Profundización del Empobrecimiento
- Desordenador Familiar y Comunitario

La Violencia Intrafamiliar se produce casi totalmente cuando los padres han llegado al estado de embriaguez. La Negligencia en el cuidado y crianza de las niñas y niños ocurre igualmente en esta situación. Como el consumo de alcohol se da en el contexto de la fiesta y la minga cabe explicar a partir de estos motivos de convocatoria.

La fiesta tiene cuatro fases⁴⁷:

1. **Convocatoria**: la fiesta produce el afianzamiento de los nexos sociales.
2. **El efecto de mascarada**: produce un interrelacionamiento eufórico “somos nosotros mismos”. En este momento afloran molestias, discrepancias, reclamos. Son canalizados a través de un interrelacionamiento mayoritariamente violento.
3. **Exculpación**: disculpas explícitamente solicitadas y expresamente exculpadas, por cuanto cualquier interrelacionamiento que se produjo bajo los afectos del alcohol, es culturalmente disculpable.

⁴⁵ Ibid.po.cit

⁴⁶Cordero Luis Publicaciones de la Universidad de Cuenca Diccionario Kichwa Español Kichwa Cuenca – Ecuador 1967.

⁴⁷ Nelson Reascos. Trabajo de Equipo.

4. **Reiniciación Social:** viabilizado a través de la cura del ‘chuchaqui’. En este día le atienden la mayoría de solicitudes requeridas por la personas embriagadas el día anterior, les ofrecen alimentos, les ofertan líquidos para la rehidratación. Le cuidan, les reinsertan, les aceptan.

De modo tal, que el alcohol es perfectamente funcional al evento más importante de la cultura indígena: La Fiesta. Facilita la catarsis colectiva a través del efecto mascarada y la comunidad puede limpiarse de sus malestares, discrepancias y molestias, a través del interrelacionamiento violento bajo los efectos del alcohol que culturalmente son tolerados.

El alcohol eleva riesgo de enfermar y morir. Reconocen que las consecuencias del consumo de alcohol y son señaladas específicamente por la población.

“El trago hace emborrachar y hace doler la cabeza al día siguiente, no deja trabajar... cuando se emborrachan los hombres son bastante celosos...pegan a la mujer o castigan al os hijos les maltratan... gastan el dinero y no trae nada para la familia, para los hijos”⁴⁸.

Embriagados no pueden ejercer el autocuidado ni el de los demás. Se tornan mucho más vulnerables para mantenerse saludables y reconocen que se producen accidentes mortales.

A la vez, no ven en el alcohol como la causa de éstas consecuencias, sino como las consecuencias colaterales, y en esto consiste la disfuncionalidad del alcohol en que no es reconocido como problema del problema.

La pobreza como causa del consumo de alcohol y la profundización del empobrecimiento como consecuencia del consumo. Las personas embriagadas y en el chuchaqui (mal estar general al día siguiente de la embriaguez) no trabajan y pierden el jornal, posponen las tareas requeridas por la familia y produce un egreso del presupuesto familiar para la compra de alcohol. Todo esto confluye para profundizar el empobrecimiento, produciendo disfunción económica.

DIFERENCIAS EN LAS CATEGORIAS CAUSAS Y CONSECUENCIAS RESPECTO AL ALCOHOL Y LA CHICHA.

ALCOHOL

En Urcusiqui, el consumo de alcohol está directamente vinculado a las tareas agrícolas (mingas) y el alcohol produce un efecto potencializador del trabajo, como fuente energética del esfuerzo muscular.

Mientras que en Montalvo, el alcohol es básicamente catalizador y facilitador de las relaciones sociales, vinculado a la fiesta, pedido de favores y retorno de los mismos (interrelacionamientos de reciprocidad) como continuación a la ingesta de la chicha festiva.

Estas diferencias son explicables, porque en Urcusiqui labrar la tierra es trabajo arduo y prolongado. Se requiere remover la tierra previamente a la siembra, cuarenta centímetros de profundidad (tolar), además juntar la tierra para formar elevaciones y canales (huachar: huacho y surco), mantenimiento de la siembra (desyerbe) y reacomodar el surco (palear), finalmente la cosecha. Actividades que en su mayoría se realiza manualmente. Toda esta actividad es ejecutada a 3.300 metros sobre el nivel del mar, por consiguiente el requerimiento y gasto energético son significativamente mayores, donde la mayoría de los familias apenas alcanza a poseer media hectárea de tierra que de ninguna manera permite la reproducción de un grupo familiar

⁴⁸ Grupo Focal de Mujeres Adultas. Montalvo.

compuesto por 5 personas⁴⁹. Mientras que en Montalvo ubicada a 600 m.s.n.m, donde la preparación de la tierra para la siembra requiere de cinco a diez centímetros de profundidad, no se realiza surcos y se espera la cosecha, la misma que no es única sino diaria, pues la tierra está cultivada para la producción escalonada y permanente.

De tal manera, que el consumo de alcohol es absolutamente funcional a la cultura indígena, sin embargo, sus consecuencias son identificadas por la población como problemas y no el alcohol en sí mismo. Allí precisamente radica la disfuncionalidad.

CHICHA CONFLUENCIAS

Es una bebida:

- Ancestral
- Saludable y Manejable
- Infaltable en la Fiesta
- Tiempo de Elaboración: Un día para la chicha cotidiana y ocho días para la chicha festiva.

DIFERENCIAS

En Montalvo:

- Consumo cotidiano y festivo
- Insustituible
- Accesibilidad y disponibilidad universales
- Menor costo

En Urcusiqui:

- Consumo predominantemente festivo
- Mayor costo para su elaboración

“ *La chicha es nuestra vida...* ”

“ *Dejar de hacer la chicha es imposible* ”

La chicha es una de las expresiones de resistencia de la cultura indígena más significativa. En torno a ella la familia y la comunidad comparten, cooperan, construyen el respeto y afianzan la dignidad como pueblo. Posibilitan la aceptación mutua “en un convivir social que surge y se construye en el vivir en respeto por sí mismo y por el otro”⁵⁰.

En Montalvo la chicha de yuca (*manihot sculenta*) es elaborada cotidianamente, con gran contenido de fibra de este tubérculo de la región en Pastaza. Domésticamente procesada, con cero grados de alcohol es surtidor de dieta. Es fuente energética (almidones de desdoblamiento lento) y nutrientes (ácido fólico, vitamina A, E)⁵¹. Compuesta por almidones de desdoblamiento lento lo cual lo convierte en fuente de energía, además por su solvente se convierte en recurso

⁴⁹ Historia de Urcusiqui. Información escrita y provista por una miembro del Equipo Local de Investigación. Ratificada por: Pachano Simón en “Población, Migración y Empleo en el Ecuador. ILDIS, 1998. Pag.152

⁵⁰ Maturana Humberto. Amor y Juego. Fundamentos Olvidados de lo Humano desde el Patriarcado a la Democracia. Editorial Instituto de Terapia Cognitiva. Santiago-Chile. 1994. Pag.29

⁵¹ Harper, H. “Manual de Química Fisiológica”. Editorial El Manual Moderno, México11, D.F. 1978. Pag.160, 167.

hidratante. Considerando la temperatura ambiental promedio de la selva (treinta grados centígrados).

Su elaboración y concentración alcohólica están plenamente diferenciadas para el consumo cotidiano como también para el consumo festivo. Este último, con grado de concentración alcohólica promedio de 1.5 °G.L. e inaccesible a las niñas y niños.

La chicha es un producto producido familiarmente, esta particularidad hace de la chicha un producto absolutamente manejable, controlable en su volumen, y grado de concentración alcohólica. Está plenamente discriminada producción: para el uso cotidiano (sin alcohol) y para el uso festivo, la chicha festiva (con un promedio de 1.5 °G.L. de concentración alcohólica).

La chicha cotidiana equivale a lo que en la cultura occidental se prepara, se elabora y se consume cotidianamente: el pan y el agua. De tal manera que la chicha es un símbolo de alimento cotidiano.

Cuando la familia o la comunidad requiere ventilar temas, planificar trabajos, organizar tareas, la chicha es un elemento central de estos interrelacionamientos. Cuando los hombres van a la casería, en el caso de Montalvo, y deben recorrer largas distancias y bajo temperaturas tropicales, la chicha es sustento único.

“...la chicha refresca, llena el estómago, calma el hambre”⁵².

En el caso de Urcusiqui, cuando los hombres van a las mingas la chicha es elemento indispensable.

Consecuentemente la chicha refresca, nutre, convoca y organiza el trabajo familiar y comunitario.

¿ La chicha festiva embriaga?

Por supuesto!, la festiva. Sin embargo esta embriaguez es manejable “no aloca como el trago”⁵³.

Se recuperan con la ingesta de alimentos y el chuchaqui es sin molestias.

Los jóvenes hombres y mujeres que se hallan en un proceso de aculturación consumen menos chicha y más alcohol. Este segmento de la población migra frecuentemente a ciudades de desarrollo intermedio en donde incorporan prácticas ajenas a su cultura como el consumo de alcohol etílico, los jóvenes migrantes lo hacen a las ciudades de Puyo - Provincia de Pastaza - y/a Santo Domingo de los Colorados - Provincia de Pichincha mientras que las jóvenes de Imbabura (Urcusiqui) se dirigen hacia la Provincia de Pichincha y es el 3.4% del total nacional del movimiento migratorio⁵⁴. Por tanto, la aculturación - migración va vinculada a las posibilidades cada vez más limitadas de producción y reproducción como también a las condiciones inhóspitas de sobrevivencia en las que todo símbolo de indianidad, como la chicha, es ilegitimado.

ANÁLISIS CONDENSADO – UNIFICADO

Cuando la fiesta se aproxima la chicha se prepara (ocho días antes), porque “la cuestión de regocijo de hecho está presente en la fiesta, la cuestión religiosa simbólica lo está aún más. Lo religioso (no necesariamente cristiano) siempre es un medio privilegiado para la producción de símbolos y el mantenimiento de la memoria... la redistribución, la solidaridad, el acceso a los beneficios sobrenaturales que caracterizan las condiciones imaginarias de reproducción, el alivio de tensiones al interior del grupo, el fortalecimiento de las relaciones de parentesco y sus consecuentes obligaciones, pero sobre todo la relación simbólica, son algunos de los aspectos

⁵²Entrevista a Profundidad Líder Hombre - Montalvo

⁵³ Informantes Claves Montalvo y Urcusiqui

⁵⁴ INEC - Migraciones Interprovinciales Absolutas Acomodadas para los años 1974,1982 y 1990

que, difusa e inconscientemente en la mayoría de las ocasiones, están presente durante las fiestas”⁵⁵.

La chicha bebida ancestral, inherente a la cultura. “Materialización de la alegría, de la ilusión, de la esperanza, de la vida que nace y renace. Tierra hecha frescura, fruto revitalizado donde confluyen el sol, el agua y la noche que termina para hacer y dar vida, alimenta “pan nuestro de cada día”. Convocadora de la algarabía, de la alegría que desborda, de la ilusión que se materializa, de los sueños que se cumplen, de la fraternidad que une, de la complacencia que reúne”⁵⁶.

Cuando crear y recrear se requiere la chicha eleva la potencialidad. “Si a la comunidad le urge planificar el trabajo mancomunado la chicha viaviliza, y cuando las discrepancias se tornan impostergables la chicha facilita la catarsis. Cuando la fatiga persigue y el agotamiento alcanza la chicha refresca y renueva. Cuando el hambre asecha la chicha lo ahuyenta”⁵⁷.

Entonces, la chicha milenariamente:

- Alimenta
- Refresca
- Convoca
- Organiza
- Recrea

a la comunidad. Es decir, la chicha es plenamente *FUNCIONAL* a la cultura. El alcohol etílico llega desde fuera, y halla una *MATRIZ CULTURAL* que le torna funcional, pero se *DISFUNCIONALIZA* por:

- El grado de concentración de alcohol
- La ausencia del concepto de límite en la cultura indígena
- Los interrelacionamientos de reciprocidad
- Que las comunidades indígenas no están en capacidad de reciclar la disfuncionalidad.

Si la chicha se consume cotidianamente y festivamente, ¿porqué no consumir otra bebida que produce efectos similares?, en tiempos más cortos, con menos trabajo invertido para la elaboración y sus efectos alcanzan con vertiginosidad inusitada y desconocida. Por tanto, si la chicha se consume *SIN LÍMITE* no cabe establecer este para el alcohol

De tal manera, que el alcohol se incorpora sin resistencia alguna a una *‘MATRIZ CULTURAL* que le torna plenamente *FUNCIONAL*, convirtiéndose en parte de su cultura, de la cohesión familiar y comunitaria, de la fiesta, de la diversión, de la alegría, del juego y de los juegos sexuales”⁵⁸. Pero se *DISFUNCIONALIZA* por el grado alcohólico, por la ausencia del concepto de límite y por los interrelacionamientos de reciprocidad. Además la cultura indígena no tiene la estructura cultural para diferenciar dicotómicamente la dualidad CHICHA -ALCOHOL (Trago - Puro).

Cabe enfatizar que el alcohol es una droga, la chicha no lo es, y sin embargo la incorporación del alcohol a la matriz cultural y su funcionalidad, impide que sea reconocido este como problema. Dicho de otro modo, en la cosmovisión indígena el consumo de alcohol no es problema y *ESE ES EL PROBLEMA*. Es decir, el problema es que no le ven como problema al alcohol. “No ven que

⁵⁵ Botero Luis Fernando Compilador. Compadres y Priostes. La Fiesta Andina como espacio de memorias y resistencia Cultural. Colección Antropología Aplicada No.3. Ediciones Abya - Yala. Quito - Ecuador, 1991. Pag.13, 33

⁵⁶ Maldonado Marcos. La purina presagio del paraíso humanizado. Inédito. Dic, 1999. Quito.

⁵⁷ Ibid.

⁵⁸ Reascos Nelson Asesor del Equipo Central de Investigadores

no ven ⁵⁹. Porque si la cultura indígena reconociera al alcohol como problema sería más fácil enfrentarlo, es funcional a la cultura y ese es el problema porque en todos los procesos asociativos y de organización como también en los interrelacionamientos de reciprocidad y en la fiesta, el alcohol está presente. Siempre tomaron bebidas alcohólicas (chicha festiva), entonces el alcohol “consolida la validez como una especie de nexo legitimador de las acciones, sacraliza las redes de conversaciones, facilita reproducir perfectamente las cuatro etapas de la fiesta sobre todo la mascarada donde está permitido ser absolutamente espontáneo y transparente”⁶⁰.

La chicha es sobretodo la fiesta esplendorosa de la cosecha. Esfuerzos conjugados que se tornan alimento. Cuidadosa armonía transformada en sustento. La algarabía es posible. La existencia perpetua el sentido vital. La vida produce vida.

“La fiesta se volverá un tiempo más intenso, un momento fuerte por el hecho de ser un tiempo sagrado, será un momento que desborde lo cotidiano y donde el hombre y la mujer no actuarán como siempre, rebasarán los límites de lo diario, por eso comerán, bailarán y se emborracharán hasta olvidar lo duro de la vida diaria que les tocó vivir y en la que tendrán que continuar inevitablemente”⁶¹.

Cabe dedicar unas líneas al tema de *LAS PURINAS*. Son territorios en el Oriente Ecuatoriano (Montalvo) de aproximadamente cien hectáreas asignadas para cada familia, en donde todos sus miembros recrean su existencia disfrutando de las bondades que la armónica exuberancia que la selva les ofrece con sus productos cuidadosa y silvestremente procesados. Frutas, leguminosas, peces del río, plátano, raíces e insectos nutritivos y la insustituible yuca (chicha cotidiana), conforman el grupo de nutrientes cotidianos. Allí la aceptación, la comprensión y la complacencia son los interrelacionamientos de cocreación familiar donde el tiempo está determinado por la dicha y la chicha. Beben chicha, comen y aman sin horario ni apremio. La recreación deja de ser anhelo pospuesto. Permanecen allí uno dos, tres meses y para no agotar a la Pachamama (madre tierra) mudan del lugar circularmente.

Tienen otra vivienda y corta chacra en la cabecera parroquial o en sus entornos como residencia para las temporadas oficiales (escuela, colegio).

Las Purinas son bolsones ecológicos que les permite resistir y sobrevivir como pueblo y nación como también definir territorialidad e identidad. Dicho de otro modo, las Purinas cumplen las siguientes funciones: productivas; reproductoras; recreacionales; políticas (resistencia como pueblo y nación y supervivencia de su cultura); ecológica (no es explotada constantemente); y espiritual (símbolos e imaginarios). En las Purinas se consume chicha cotidiana y festiva, también se consume alcohol (trago), pues como hemos señalado el alcohol es funcional a las formas de interrelacionamiento que configuran la cultura indígena “como redes de conversaciones... en el mundo del vivir, la comunidad y yo somos uno, todos los seres vivos y no vivos pertenecemos al mismo reino de existencias interconectadas... todos los seres venimos de la misma madre y somos ella a través de ser uno con ella y con los otros seres en la dinámica cíclica del nacimiento y la muerte”⁶².

⁵⁹ Parafraseando a Humberto Maturana: “No vemos que no vemos”. El Árbol del Conocimiento. Las Bases Biológicas del Conocimiento Humano. Editorial Debate, Madrid - España. 1996. Pag.13

⁶⁰ Reasco Nelson. Asesor del Equipo Central de Investigadores

⁶¹ Botero Luis Fernando Compilador. Compadres y Priostes. La Fiesta Andina como espacio de memoria y resistencia cultural. Ediciones Abya - Yala. Quito - Ecuador, 1991. Pag.72

⁶² Maturana Humberto. Amor y Juego Fundamentos Olvidados de lo Humano Desde el Patriarcado a la Democracia. Editorial Instituto de Terapia Cognitiva. Santiago de Chile – Chile, 1994. Pag.40

La funcionalidad del alcohol a la cultura indígena es en esencia el problema, que se retroalimenta circularmente al no ser reconocido como problema, tornándose disarmónico o disfuncional.

CONCLUSIONES

1. La chicha cotidiana y la chicha festiva son *sustancialmente inherentes* a la cultura indígena.
2. La chicha cotidiana **no contiene alcohol** en grado alguno⁶³. La chicha festiva sí contiene alcohol, hasta 5 °G.L.⁶⁴ (con 15 días en proceso de fermentación).
3. El alcohol etílico es bebida *externa e incorporada* a la cultura indígena.
4. La chicha cotidiana *no es droga*. El alcohol etílico *sí es droga*.
5. La chicha es producida por las familias de la comunidad, por tanto, es *absolutamente controlable* su manejo.
6. El alcohol etílico no es producido por la comunidad, por tanto, es *absolutamente incontrolable* su calidad. La concentración alcohólica alcanza los 85° G.L.⁶⁵.
7. Es *menos costoso* consumir alcohol que producir chicha.
8. El alcohol etílico encaja plenamente en la *matriz cultural* indígena.
9. El alcohol etílico es plenamente *funcional a la cultura* indígena.
10. La *disfunción cultural* del alcohol etílico (trago o puro) esta dada por:
 - El grado de concentración alcohólica
 - La ausencia del concepto de límite
 - Los interrelacionamientos de reciprocidad
 - La imposibilidad cultural de reciclar el problema
11. La pobreza como *una causa* del consumo excesivo de alcohol etílico y como *consecuencias*:
 - la Violencia Intrafamiliar
 - la negligencia en el cuidado y crianza de las niñas y los niños
 - la profundización del empobrecimiento
 - el incremento del riesgo de enfermar y morir
12. El *irreconocimiento* hacia el alcohol como problema, es el problema.

⁶³ Instituto Nacional de Higiene y Medicina Tropical “Leopoldo Izquieta Pérez”. Informe de Análisis. Examen Químico Chicha de Yuca. OF278-2000 DINH.Z.N

⁶⁴ Instituto Nacional de Higiene y Medicina Tropical “Leopoldo Izquieta Pérez”. Informe de Análisis. Examen Químico Chicha de Yuca. OF266-2000 DINH.Z.N

⁶⁵ IDEM.

RECOMENDACIONES

1. **Elaborar un Plan Local y Nacional de Educación y Promoción para los Pueblos y Naciones Indígenas respecto a la Chicha.**

EDUCACION

El plan debe contener programas que faciliten *procesos de reflexión y discusión* que posibiliten mostrar la impertinencia del alcohol y a la vez iniciar el desarrollo de *espacios de discusión* que permitan generar y socializar *conocimientos* claramente discriminatorios entre la chicha y el alcohol. Pues hasta el momento, este proceso reflexivo no se ha producido, por las características endógenas de las culturas indígenas y por la funcionalidad parcial del alcohol. Dicho de otro modo, no se ha reflexionado como tampoco se ha discriminado entre la chicha y el alcohol - como bebidas diferentes - porque no tienen necesidad de ello, pues es funcional a su cultura.

El proceso educativo procura *co-crear el concepto de límite* y autodosificación, conceptos ausentes en la cultura indígena.

El plan debe contener un programa de *capacitación para la consolidación de la Identidad y la Autoestima* a través del desarrollo de *endogramas* (conductas inteligentes adaptadas culturalmente) que posibilitan el aprendizaje de prácticas que mejoren las posibilidades discriminatorias para el uso y consumo de alcohol. Por ejemplo, evitar la combinación de bebidas que contienen alcohol, como también las circunstancias específicas de alto riesgo a evitar - conducción vehicular -, este programa puede ser extendido al resto de la población no indígena.

PROMOCION

Promoción de la chicha como bebida que *consolida la identidad y eleva la autoestima de los pueblos indígenas*.

Mostrar y difundir las características y ventajas de la chicha sobre el alcohol, para mejorar las posibilidades de consumo de la chicha en reemplazo del alcohol. A saber:

Alimenta (es líquida y sólida, dulce y no empalaga)

Refresca e hidrata

Socializa

Gratifica

Embriaga

Estimula

Organiza

2. **Elaborar una investigación de la chicha en sus propiedades Nutricionales, Bioquímicas y presencia Bacteriológica.**

Investigar los micronutrientes de la chicha: Minerales, vitaminas como también proteínas, grasas y carbohidratos (fuente energética).

Investigar las propiedades bioquímicas y su metabolismo.

Investigar microorganismos como posibles transmisores de enfermedades infecto-contagiosas (e. bacilo de Koch). En la chicha de la Amazonía, se utiliza saliva humana en su proceso de elaboración, por lo cual se torna pertinente el estudio.

Incluir en la investigación a otras etnias y provincias del país donde se practica un alto consumo de chicha. A saber: Licto en Chimborazo, Cotacachi en Imbabura, Chibuleos en Tungurahua, Los Shuar en la Amazonía, y mediante muestreo, realizar el estudio.

La chicha es un producto totalmente útil para la cultura indígena, por tanto ampliar el conocimiento y profundizarlo, permitirá disponer de información útil para la capacitación, educación y promoción de la chicha como bebida alternativa y ventajosa sobre el alcohol.

3. Elaborar un Plan Local y Nacional de Recuperación de la Chicha en Reemplazo del Alcohol.

El plan debe contemplar un programa que facilite *profundizar y ampliar los aspectos culturales de la chicha*.

La chicha como “*símbolo de identidad*” que posibilite reemplazar al alcohol. Además de otras bebidas que - adaptadas a la tradición - muestren sus ventajas sobre el consumo de alcohol, que sean bebidas que permitan elevar la autoestima indígena y produzcan modificación de las conductas respecto a disminuir el consumo de alcohol. El programa puede ser extensivo a la población mestiza, luego de la experiencia piloto en la cultura indígena.

PERFIL DEL PROYECTO DE INTERVENCION

En concordancia con las recomendaciones de la investigación y con el Plan Nacional de Salud Mental del Ministerio de Salud Pública del Ecuador (MSP Noviembre 1999) el mismo que en sus “Principios Básicos de la Política de Salud Mental señala: Priorización de acciones en concordancia con las necesidades de las población y con la activa participación de las misma desde el nivel local”, el proyecto de intervención esta conformado por cuatro componentes, con sus respectivos resultados esperados e indicadores.

1. Componente de Capacitación Educación y Promoción	
Resultados Esperados	Indicadores
1. Se habrá establecido un sistema de capacitación y educación permanente para la consolidación de la identidad y elevar el nivel de autoestima.	1.1 Al finalizar el primer año, todas las organizaciones locales de las comunidades piloto contarán con un equipo capacitado para facilitar los procesos de reflexión y discusión que permitan generar y socializar conocimientos claramente discriminatorios entre la chicha y el alcohol. 1.2 Al finalizar del segundo año todas las escuelas y colegios de las comunidades piloto, tendrán en su programa de estudios el tema de diferenciación asertiva entre la chicha y el alcohol. 1.3 Al finalizar el tercer año el programa se hará extensivo al 50% de las comunidades de la provincia.
2. Se habrá conformado sistemas demostrativos para el desarrollo de endogramas	2.1 Al fin del segundo año todas las organizaciones locales de las comunidades piloto dispondrán de módulos de endogramas (conductas inteligentes adaptadas culturalmente) que posibilitan el aprendizaje de prácticas que mejoren las posibilidades discriminatorias para el uso y consumo de alcohol. 2.2 Al fin del tercer año los módulos se harán extensivos al 50% de las comunidades de la provincia, contextualizando en función de las problemáticas locales.
3. Se habrá establecido sistemas de promoción de la chicha en reemplazo del alcohol.	3.1 Se habrá establecido un centro de promoción permanente en todas las organizaciones locales de las comunidades piloto para mostrar y difundir las características y ventajas de la chicha sobre el alcohol, para mejorar las posibilidades de consumo de la chicha en reemplazo del alcohol. 3.2 Participación de personal voluntario de salud de las organizaciones locales en cada evento de capacitación para la educación y promoción.

2. Componente de Investigación	
Resultados Esperados	Indicadores
<p>1. Habrá nuevos conocimientos y experiencias sistematizadas en torno a las propiedades nutricionales, bioquímicas y posible presencia bacteriológica en la chicha.</p>	<p>1.1 Al fin del primer año el 50% de la chicha consumida en las comunidades piloto contarán con información comprobada respecto a la composición de micronutrientes de la chicha: minerales, vitaminas, proteínas, grasas y carbohidratos, como también respecto a las propiedades bioquímicas y su metabolismo, además de la presencia o ausencia de microorganismos como posibles transmisores de enfermedades infecto-contagiosas (e. bacilo de Koch).</p> <p>1.2 Al finalizar el proyecto se habrá incluido al 50% de etnias y provincias donde se practica alto consumo de chicha, en la difusión y socialización de la información respecto al indicador precedente.</p> <p>1.3 Documento de sistematización de las experiencias año por año y por comunidad piloto.</p>
<p>2. Se habrá mejorado las prácticas de manipulación y producción de la chicha, utilizando tecnologías apropiadas con participación familiar y comunitaria y acompañados de procesos educativos, que respeten su cosmovisión.</p>	<p>2.1 Al término del proyecto se habrá mejorado dos (2) sistemas existentes de producción de chicha, con gestión comunitaria/organización local en las comunidades de influencia del proyecto.</p> <p>2.2 Al término del proyecto se habrá capacitado al 50% de las familias de las comunidades de influencia del proyecto en la producción de chicha con los sistemas mejorados.</p> <p>2.3 Al finalizar el proyecto se habrá incluido al 50% de etnias y provincias, donde se practica alto consumo de chicha, en el manejo de los sistemas mejorados para la producción de chicha.</p>

3. Area de Desarrollo y Recreación	
Resultados Esperados	Indicadores
1. Se habrán implementado sistemas de capacitación en oficios y en el manejo de microempresas utilizando tecnologías apropiadas, con participación comunitaria y rédito familiar, acompañados de procesos educativos que respeten su cosmovisión.	<p>1.1 Al término del segundo año se habrán conformado dos (2) sistemas de capacitación para el desarrollo de oficios y el manejo de microempresas con gestión comunitaria en las comunidades piloto.</p> <p>1.2 Al término del tercer año se habrá capacitado al 30% de la comunidad en el empleo racional y efectivo de los oficios y microempresas en la operación y mantenimiento de los mismos como también en su control y gestión con activa participación de las mujeres de la comunidad y de sus organizaciones de base en coordinación con el gobierno local.</p> <p>1.3 Al término del proyecto se habrá facilitado los sistemas de capacitación para hacer extensivo al 50% de las etnias y comunidades de las provincias.</p>
2. Se habrán implementado torneos deportivos con la participación de las niñas, niños, mujeres jóvenes y hombres jóvenes de la comunidad, para fortalecer la organización y participación comunitaria a través del deporte.	<p>2.1 Al término del primer año se habrá promovido la organización comunitaria para operar, mantener y financiar la infraestructura básica para la práctica de las disciplinas deportivas, escogidas por los actores según sus necesidades.</p> <p>2.2 Al término del segundo año el 50% de las niñas, niños y jóvenes de las comunidades piloto estarán involucrados en los torneos deportivos.</p> <p>2.3 Al término del proyecto se habrá mejorado la capacidad de la organización y gobierno locales para mantener y financiar los torneos recreativos.</p>
3. Se habrá conformado grupos culturales en coordinación con las escuelas y colegios de las comunidades piloto, como parte de su contenido y práctica curricular.	<p>3.1 50% de la población estudiantil estará participando en grupos de arte y cultura en su respectiva escuela o colegio.</p> <p>3.2 50% de las escuelas de la provincia de las comunidades piloto habrán incorporado esta práctica y tendrán festivales interescolares e intercolegiales, al concluir el tercer año del proyecto.</p> <p>3.3 Al término del proyecto se habrá mejorado la capacidad de la organización y gobierno locales para mantener y financiar los festivales culturales interescolares e intercolegiales.</p>

4. Componente de Comunicación y Difusión	
Resultados Esperados	Indicadores
1. Se habrán producido en coordinación con otras instituciones materiales didácticos y de difusión masiva en idioma nativo para utilizarse en la educación y promoción a fin de consolidar una bebida que reemplace con significativa ventaja al alcohol.	<p>1.1 A partir del primer trimestre de implementación del proyecto se emitirá un boletín bilingüe (idioma nativo-español).</p> <p>1.2 Al cabo del segundo año el 50% de los materiales didácticos serán bilingües (manuales, videos, audios).</p> <p>1.3 Al fin del tercer año se ampliará a otros dos idiomas indígenas (e. Shuar, Secoya).</p> <p>1.4 El 50% de los estudiantes de último año de colegio realizan su tesis de grado en una experiencia demostrativa a nivel de la comunidad.</p> <p>1.5 Al finalizar el proyecto se podrá ampliar al 50% del sector mestizo de la población en las provincias de las comunidades piloto.</p>

BIBLIOGRAFÍA

- Aguirre, B. Religiosidad del Campesino de Otón. Abya - Yala. 1987
- Almeida y otros. Indios. Abya - Yala. Quito - Ecuador. 1992
- Ares, B. Los Corazas. Abya - Yala. Quito - Ecuador. 1988
- Astorga, A. Van, B. Manual de Diagnóstico Participativo. Andina. Quito - Ecuador. 1994
- Barsky y otros. Ecuador: Cambios en el Agro Serrano. FLACSO - CEPLAES. Quito - Ecuador. 1980
- Botero, F. Endara, L. Recopiladores. Mito, Rito, Símbolo. Lecturas Antropológicas. Instituto de Antropología Aplicada. Quito - Ecuador. 1994
- Botero, L. Compilador Compadres y Priostes. La Fiesta Andina como espacio de memoria y resistencia cultural. Abya - Yala. Quito - Ecuador. 1991
- Brown, J. The Science of Human Nutrition. University of Minnesota. Orlando, Florida. 1990
- Cáceres, E. Si Crees, Los Apus te Curan. Centro de Medicina Andina. Lima - Perú. 1988
- CLAI. Porque de ellos es la Tierra. El Derecho a la Tierra de los Pueblos Aborígenes. Casa Unida de Publicaciones. México. 1983
- CONAIE. Las Nacionalidades Indígenas en el Ecuador. Nuestro Proceso Organizativo. TINKUI - CONAIE. Quito - Ecuador. 1989
- Cordero, L. Diccionario Quichua - Español Español - Quichua. Universidad de Cuenca. Cuenca - Ecuador. 1967
- Cordero, L. Enumeración Botánica. Madrid. Afrodisio Aguado, S.A. 1950.
- Estrella, E. José Mejía Primer Botánico Ecuatoriano. Abya - Yala. Quito - Ecuador. 1988
- Estrella, E. Medicina Aborigen. Epoca. Quito - Ecuador. 1978
- Estrella, E. Medicina y Estructura Socio - Económica. Belén. Quito - Ecuador. 1980
- Fericgla, J. Al Trasluz de la Ayahuasca. Abya - Yala. Quito - Ecuador. 1998
- García, N. Culturas Híbridas. Grijalbo. México. 1990
- González de Olarte, E. Economía de la Comunidad Campesina. Perú. 1985.
- Gosling, L. with Edwards, M. Preguntas Prácticas e Instrumentos de Evaluación. Save the Children, 1995
- Granda, E. Medicina Tradicional, Sistemas de Salud no Formales y Reforma de Servicios de Atención Médica. Ponencia Presentada al Taller de Medicinas Tradicionales y Sistemas no Formales de Salud, Universidad Andina Simón Bolívar, CD Ecuador
- Harper, H. y otros. Manual de Química Fisiológica. El Manual Moderno. México. 1978
- Instituto Nacional de Investigaciones Nutricionales y Médico Sociales - Ininms. Sistemas de Salud en Ecuador. Ministerio de Salud Pública. Quito - Ecuador. 1985
- Lira, J. Diccionario Kkechuwa - Español. Guadalupe Ltda. Bogotá - Colombia. 1982
- Maldonado, M. "Uma Tragédia Imposta y Centenaria - A crise Aborigen dos Povos Andinos" en Consolação e Vida - Para uma pastoral de consolação editado por Marcos R. Inhauser y Jorge E. Maldonado. Conselho Latino-americano da Igrejas. Quito, 1989.
- Martínez, L. Economía Política de las comunidades Indígenas. El Conejo. Quito - Ecuador. 1987
- Maturana, H. Varela, F. El Arbol del Conocimiento. Debate. Madrid - España. 1996
- Maturana, H. Verden, G. Amor y Juego. Instituto de Terapia Cognitiva. Santiago - Chile. 1994
- May, R. Los Pobres de la Tierra. DEL. San José - Costa Rica. 1986
- Ministerio de Salud Pública. Plan Nacional de Salud Mental. AH. Quito - Ecuador. 1999
- Naranjo, M. y otros. Temas sobre la Continuidad y Adaptación Cultural Ecuatoriana. Universidad Católica. Quito - Ecuador. 1984

- OPS/OMS SERIE 2. Salud de los Pueblos Indígenas. Hacia el Abordaje Integral de la Salud, Pautas para la Investigación con Pueblos Indígenas. Marzo 1997. Washington, D.C.
- OPS/OMS SERIE 8. Salud de los Pueblos Indígenas. Iniciativa de los Pueblos Indígenas Informe de Progreso. Junio 1998. Washington, D.C.
- OPS/OMS SERIE 10. Programas y Servicios de Salud Mental en Comunidades Indígenas. Julio 1998. . Washington, D.C.
- OPS/OMS. Proyecto Desarrollo de Espacios Saludables, Provincia de Loja. Quito - Ecuador. 1998
- Plaza, O. y Francke, M. Formas de Dominio, Economía y Comunidades Campesinas. Desco. Lima - Perú. 1981.
- Pueblos Indígenas y Educación. La Fiesta Religiosa Indígena en el Ecuador. Abya - Yala. Quito - Ecuador. 1995
- Rodas, R. Dolores Cacuango. Proyecto EBI/GTZ. Quito – Ecuador. 1998
- Salcedo, M. Un Herbolario de Ch'ajaya Devela sus Secretos. SEMPAS. La Paz - Bolivia. 1986
- Sánchez, R. La Teoría de 'lo andino' y el Campesinado de Hoy. En rev. Alpanchis No. 20. Cuzco. Pastoral Andina. 1982.
- Sánchez Parga, J. Aprendizaje, Conocimiento y Comunicación en la Comunidad Andina. CAAP. Quito - Ecuador. 1988
- Sánchez Parga, J. La Trama del Poder en la Comunidad Andina. CAAP. Quito - Ecuador. 1986
- Sempértegui, R. Naranjo, P. Padilla, M. Panorama Epidemiológico del Ecuador. Ministerio de Salud Pública. Quito - Ecuador. 1992
- Watzlawick, P. y otros. Teoría de la Comunicación Humana. Herder. Barcelona - España. 1995

ANEXOS

INSTRUMENTOS para recolección de la información

GUIA PARA **GRUPOS FOCALES** DE HOMBRES/MUJERES ADULTOS(AS) Y JOVENES HOMBRES/MUJERES

RECOMENDACIONES

1. RECUERDEN **AGRADECER** LA PRESENCIA DE CADA UNO(A) DE LOS ASISTENTES Y SU AMABLE GENEROSIDAD PARA COMPARTIR DE LO QUE VIVEN, PIENSAN (conocimientos), SIENTEN (actitudes) Y HACEN (prácticas).
2. ASEGUREN QUE SE **ENTIENDE** PARA QUE ESTAN REUNIDOS(AS) Y QUE TODO LO QUE DIGAN ES VALIDO Y NO SERA JUGADO NI UTILIZADO EN PERJUICIO DE NINGUNA DE ELLOS(AS)
3. EXPLIQUE LA NECESIDAD DE **GRABAR** Y ESCRIBIR (CONFIABILIDAD Y CONFIDENCIALIDAD)
4. **COMPRUEBE** QUE LA GRABADORA Y EL ESFEROGRAFICO FUNCIONEN
5. **RECUERDE** que es una **CONVERSACION** en ambiente de confianza y no una entrevista con un cuestionario rígido a ser respondido

GRUPOS FOCALES

TEMAS

- USOS DEL TRAGO o PURO - para qué no más sirve?
- CONTENIDO - Qué toman? (Chicha, Cerveza, Trago o Puro, Otros)
- FRECUENCIA - Semanalmente (cuántos días?), Mensualmente
- MOTIVOS - Fiesta, cuántas veces por año; Negociaciones; Favores; Amigos
- CANTIDADES - Entre cuántos y cuánto cada uno?
- HORAS - En la mañana, en tarde, noche, todo el día y por cuántos?
- COSTOS - Cuánto cuesta la media, la entera, el litro, el galón?

- LUGAR - Dónde es mas frecuente, en la casa, en la cantina; Dónde lo consiguen el trago y Cómo (contado, fiado, prenda)?
- QUE PASA CON: los hombres, las mujeres, los niños(as), jóvenes Quienes se chuman mas seguido y con qué? (chicha, trago, otro)
- QUE HACEN con los chumados, COMO les tratan cuando están chumados: en la minga; en la fiesta; en la casa; en la cantina y en el chuchaqui?
- QUE PASA con el trabajo de casa y con el trabajo de fuera de la casa?
- QUE ENFERMEDADES produce el trago (tant o tomar de qué se enferman)?

GUIA PARA LA OBSERVACION

- QUIENES llegan mayormente (HOMBRES, MUJERES)
- QUE HACEN cuando llegan y COMO salen o les mandan
- EDADES (HOMBRES, MUJERES)
- TIPO DE BEBIDA chicha , cerveza, trago o puro, otro
- CANTIDADES que toman de chicha, trago
- DOSIS cada tomada o brindada
- COSTOS media, litro, galón
- COMPOSICION DEL GRUPO (hombres, mujeres, jóvenes)
- OCASIONES o MOTIVOS fiestas, amigos, negocios
- CALIDADES chicha tierna, fresca o fermentada: trago puro o mezclado; mezclan chicha, cerveza y trago
- HIGIENE
- NUMERO de cantinas en la comunidad

GUIA PARA ENTREVISTA A PROFUNDIDAD LIDERES Y LIDERESAS (informantes claves) DE LA COMUNIDAD

RECOMENDACIONES

1. ASEGUREN QUE SE ENTIENDE PARA QUE ESTAN REUNIDOS(AS) Y QUE TODO LO QUE DIGAN ES VALIDO Y NO SERA JUZGADO NI UTILIZADO EN PERJUICIO DE NINGUNA DE ELLOS(AS)
2. EXPLIQUE LA NECESIDAD DE **GRABAR** Y ESCRIBIR (CONFIABILIDAD Y CONFIDENCIALIDAD)
3. **COMPRUEBE** QUE LA GRABADORA Y EL ESFEROGRAFICO FUNCIONEN
4. **RECUERDE** que es una **CONVERSACION** en ambiente de confianza y no una entrevista con un cuestionario rígido a ser respondido, sino un diálogo fluido que busca conocer las opiniones que de otra forma no se la podría obtener.

ENTREVISTA A PROFUNDIDAD

1. USOS DEL TRAGO - para qué nomas sirve?
2. CONTENIDO - Qué toman? (Chicha, Cerveza, Trago, Otros)
3. FRECUENCIA - Semanalmente (cuántos días?), Mensualmente
4. MOTIVOS - Fiesta cuántas veces por año; Negociaciones; Favores; Amigos
5. HORAS - En la mañana, en tarde, noche, todo el día y por cuántos días?
6. LUGAR - Dónde es mas frecuente, en la casa, en la cantina; Dónde lo consiguen el trago y
Cómo?
7. QUIENES toman mas seguido, los hombres, las mujeres, los jóvenes?
8. QUE PASA CON: los hombres, las mujeres, los niños(as), jóvenes: mujeres y hombres;
Quienes se chuman mas seguido y con qué?
9. QUE HACEN con los chumados, COMO les tratan cuando estan chumados: en la Minga; en
la Fiesta; en la Casa; en la Cantina y en el chuchaqui
10. QUE PASA con el trabajo de casa y con el trabajo de fuera de la casa
11. QUE ENFERMEDADES produce el trago (tanto tomar de qué se enferman)
12. QUIENES toman mas, los indígenas o los mestizos, y quienes se enferman por tomar mas
seguido?

13. ES UN PROBLEMA la tomason, QUE se podría hacer para disminuir este problema?
14. A QUIENES les podría interesar que los indígenas tomen y para qué?
15. QUE habrá que hacer con las cantinas, chicherías, estancos?

NOTA ADICIONAL:

Luego de la entrevista, reitere el agradecimiento y DESTAQUE LA IMPORTANCIA de las opiniones vertidas para el estudio. INMEDIATAMENTE y fuera de la presencia del entrevistado, anotar:

NOMBRE DEL/LA ENTREVISTADO/A:

CARGO O FUNCION (en la comunidad):

NOMBRE DE LA COMUNIDAD:

NOMBRE DEL/LA ENTREVISTADOR/A: